

# PNI Escort HP 6500 PRO

---

## *CB Radio*



# Contents

English	.....	1
Български	.....	8
Deutsch	.....	16
Español	.....	24
Français	.....	32
Magyar	.....	40
Italiano	.....	48
Nederlands	.....	56
Polski	.....	64
Romana	.....	72

## *Safety warnings*

Please read the following warnings to prevent fire, personal injury or damage to the CB radio or antenna.

Do not try to adjust the CB radio while driving, it is dangerous.

This CB radio is designed for a 13.8V DC supply. Do not use a higher voltage.

Do not connect the antenna during the transmission, risk of skin burns or electric shock.

Please keep your distance from devices that create interference (such as TV, generator, etc.)

Those who use pacemakers are advised to keep their distance from the antenna during transmission and especially not to touch it.

Do not bring metal objects close to the internal electrical part; danger of electric shock.

Avoid exposing the CB radio to temperatures lower than  $-26^{\circ}\text{C}$  and higher than  $+80^{\circ}\text{C}$ , the temperature on board a vehicle can sometimes exceed  $80^{\circ}\text{C}$ , which can cause irreparable damage in case of prolonged exposure.

Do not put anything on the CB radio, it will prevent it from cooling down.

It is important to turn off the CB radio before starting the engine, to avoid damage caused by the high voltage at start-up.

When replacing the fuse, you must use a fuse similar to the original one.

If an abnormal smell or smoke is detected coming from the CB radio, immediately turn off the CB radio and contact a specialized service center.

Do not transmit for a long time, the CB radio may heat up and malfunction.

## *Important note!*

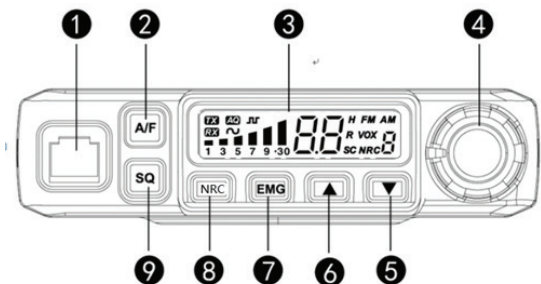
In some countries, it may be necessary to present the license that will certify the right to use the CB band. Please check local legislation.

PNI Escort HP 6500 PRO can be used as a mobile CB radio in cars or as a base CB radio if you provide it with a suitable power supply.

The device complies with the latest European standards.

Thanks to selectable standards, PNI Escort HP 6500 can be used throughout Europe. Please select the standard allowed in the country where you are.

## Buttons and functions



1. RJ11 connector for microphone

2. A/F

Short press: switch between AM\* and FM (or between EU and UK standard)

Long press: enable / disable channel scan

\* AM mode is only active for certain norms. If the CB radio is set to the CE norm (which only supports FM), the short press of the A/F key will not produce any change. If the CB radio is set to EU mode (which supports both AM and FM), by briefly pressing the A/F key you can switch between AM and FM. For details related to the change of the norm, read the “Change of the norm” chapter.

3. LCD screen

4. On/off and Volume potentiometer

5. Channel -

6. Channel +

7. EMG

Short press: switch between emergency channels 9 / 19

Long press: activate / deactivate the key lock function

8. NRC

Short press: activate NRC (Noise Reduction Circuit)

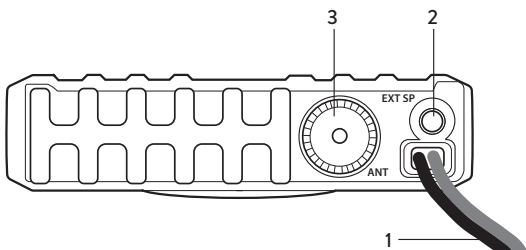
Long press: activate VOX (transmission without pressing the PTT key)

9. SQ

Short press: manual or automatic squelch level selection

Long press: switch between automatic (ASQ) and manual (SQ) squelch

### *The rear panel*



1 - Power cord

2 - Audio output for external speaker

3 - Antenna connector

### *Turn the radio on and off. Volume Control*

Turn the potentiometer clockwise to turn on the CB radio. For 1 second, the current norm will be displayed on the screen, after which the CB radio will enter normal operation mode. Icons will be displayed on the screen indicating the current channel and the active functions.

When the CB radio is on, turn the same potentiometer in both directions to adjust the volume.

Turn the potentiometer counterclockwise to turn off the CB radio.

### *Channel selection*

Press the Up or Down key on the CB radio or on the microphone to reach the desired channel. Long press the Up or Down key to navigate faster through the channels.

### *Transmission*

When the CB radio is in transmission mode (the PTT key is pressed), the TX

icon and the signal strength indicator appear on the screen.



## Reception

When the CB radio is in reception mode (the PTT key is released), the RX icon and the signal strength indicator appear on the screen.



## AM/FM modulation

Short press the A/F key to switch between AM and FM. The AM or FM icon appears on the screen depending on the selection made.

Important!

AM mode is only active for certain norms. If the CB radio is set to the CE norm (which only supports FM), the short press of the A/F key will not produce any change. If the CB radio is set to EU norm (which supports both AM and FM), by briefly pressing the A/F key you can switch between AM and FM. For details related to the change of the norm, read the “Change of the norm” chapter.



## Channel scanning

Long press the A/F key to enable/disable the channel scan function. When the Scan function is active, the SC icon appears on the screen.



## Switching between manual (SQ) and automatic (ASQ) squelch and level selection

Long press the SQ key to switch between SQ and ASQ.

After selecting the type of squelch (manual or automatic), briefly press the SQ key to set the level. Press the Up or Down key to reach the desired level. 28 SQ levels (0.F squelch off, 0.1 - 2.8) and 9 ASQ levels (A1 - A9) are available.

## NRC function (Noise Reduction Circuit)

Short press the NRC key to enter NRC mode. The NRC function reduces the background noise.

The current NRC level blinks on the screen. Press the Up and Down keys to reach the desired NRC level. 7 levels are available: OFF (NRC disabled), 1/2/3/4/5/6/7.

The NRC icon and the selected level appear on the screen.

To exit NRC mode, press the NRC key briefly.



## VOX function

Long press NRC key to activate VOX mode. The VOX function allows the

automatic transmission of the radio signal without the need to press the PTT button.

The current VOX sensitivity level blinks on the display. Press the Up or Down key to reach the desired sensitivity level. 5 levels are available: OFF (VOX disabled), 1 (less sensitive)/2/3/4/5.5 (more sensitive)

The VOX icon and the selected level appear on the screen.

To exit VOX mode, briefly press the NRC key.



### *Emergency channel selection*

Briefly press the EMG key. The channel 09 indicator blinks on the screen. Press the EMG key once more. The indicator of channel 19 flashes on the screen.

### *Key lock*

Long press the EMG key to lock the keys. The LC icon appears on the screen. Long press the EMG key again to unlock the keys. The oF icon will briefly appear on the screen.



### *Echo Function*

Turn off the radio.

Hold down the down arrow key (CH-) while turning the radio back on.

After that, the Echo function will be activated and the wavy line icon will appear on the screen.

Repeat the steps to deactivate the Echo function.

## Reset

Turn off the CB radio.

Hold down the SQ key while restarting the CB radio.

After restarting, the CB radio returns to the factory settings: EU norm, channel 22, FM mode, ASQ level 5, SQ level 8, NRC disabled and VOX disabled.

## Change of the norm

Turn off the CB radio.

Hold down the A/F key while turning back on the CB radio.

Press the Up or Down key to reach the desired norm.

Turn off and on the CB radio. Immediately after, the current norm will be displayed on the screen for one second.

Please consult the table with norms and frequencies at the end of the manual.

## Technical specifications

Frequency	26.965 - 27.405 MHz
Output power	4 W
Supply voltage	13.8 V
Current (Amper)	< 2 A
Operating temperature	-26°C ~ +80°C
Frequency error	±300Hz
Faulty transmission	< 4 nW (-54 dBm)
Adjacent channel power	< 20 μW
FM deviation	1.7KHZ-2.0KHZ
AM modulation index	80%-90%
RX sensitivity	0.25uv@12db

Image rejection	70 dB
Adjacent channel rejection	60 dB
Audio output	1 Watt 8 Ohm
Frequency response	300-3000 Hz

## *Предупреждения за безопасност*

Моля, прочетете следните предупреждения, за да предотвратите пожар, лично нараняване или повреда на СВ радиото или антената.

Не се опитвайте да настройвате СВ радиото, докато шофирате, опасно е.

Това СВ радио е проектирано за 13,8 V DC захранване. Не използвайте по-високо напрежение.

Не свързвайте антената по време на предаване, риск от изгаряне на кожата или токов удар.

Моля, спазвайте разстояние от устройства, които създават смущения (като телевизор, генератор и др.)

Тези, които използват пейсмейкъри, се съветват да спазват разстояние от антената по време на предаване и особено да не я докосват.

Не доближавайте метални предмети до вътрешната електрическа част; опасност от токов удар.

Избягвайте да излагате СВ радиото на температури по-ниски от  $-26^{\circ}\text{C}$  и по-високи от  $+80^{\circ}\text{C}$ , температурата на борда на превозното средство понякога може да надвиши  $80^{\circ}\text{C}$ , което може да причини непоправими щети в случай на продължително излагане.

Не поставяйте нищо върху СВ радиото, това ще му попречи да изстине. Важно е да изключите СВ радиото преди стартиране на двигателя, за да избегнете повреда, причинена от високото напрежение при стартиране.

Когато сменяте предпазителя, трябва да използвате предпазител, подобен на оригиналния.

Ако се открие необичайна миризма или дим, идващи от СВ радиото, незабавно изключете СВ радиото и се свържете със специализиран сервизен център.

Не предавайте дълго време, СВ радиото може да се нагрее и да се повреди.

## Важна забележка!

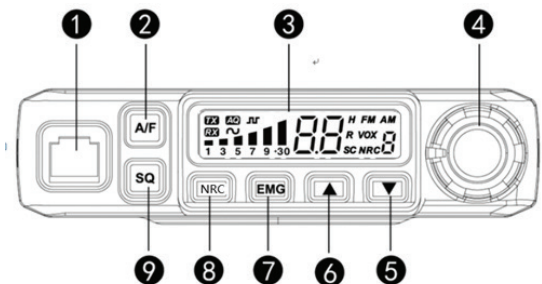
В някои страни може да се наложи да представите лиценза, който ще удостовери правото за използване на СВ честотната лента. Моля, проверете местното законодателство.

PNI Escort HP 6500 PRO може да се използва като мобилно СВ радио в автомобили или като базово СВ радио, ако му осигурите подходящо захранване.

Устройството отговаря на най-новите европейски стандарти.

Благодарение на избираеми стандарти, PNI Escort HP 6500 може да се използва в цяла Европа. Моля, изберете стандарта, разрешен в държавата, в която се намирате.

## Бутони и функции



1. RJ11 конектор за микрофон

2. A/F

Кратко натискане: превключване между AM\* и FM (или между стандарта на ЕС и Обединеното кралство)

Продължително натискане: активиране / деактивиране на сканирането на канали

\* AM режимът е активен само за определени норми. Ако СВ радиото е настроено на нормата CE (която поддържа само FM), краткото натискане на бутона A/F няма да доведе до промяна. Ако СВ радиото е настроено

на режим EU (който поддържа както AM, така и FM), чрез кратко натискане на бутона A/F можете да превключвате между AM и FM. За подробности, свързани с промяната на нормата, прочетете глава “Промяна на нормата”.

3. LCD екран

4. Потенциометър за включване/изключване и сила на звука

5. Канал -

6. Канал +

7. EMГ

Кратко натискане: превключване между аварийни канали 9 / 19

Продължително натискане: активирайте / деактивирайте функцията за заключване на клавишите

8. НРД

Кратко натискане: активирайте NRC (верига за намаляване на шума)

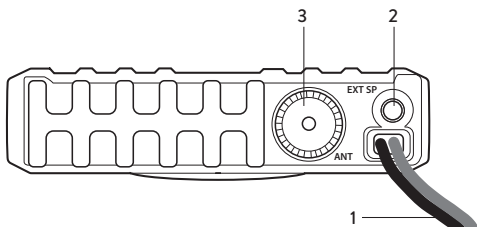
Продължително натискане: активирайте VOX (предаване без натискане на клавиша PTT)

9. KB

Кратко натискане: ръчен или автоматичен избор на ниво на шумоподтискане

Продължително натискане: превключване между автоматично (ASQ) и ръчно (SQ) шумоподтискане

## **Задният панел**



1 - Захранващ кабел

2 - Аудио изход за външен високоговорител

3 - Конектор за антена

## **Включете и изключете радиото. Контрол на звука**

Завъртете потенциометъра по посока на часовниковата стрелка, за да включите СВ радиото. За 1 секунда на екрана ще се покаже текущата норма, след което СВ радиото ще влезе в нормален режим на работа. На екрана ще се покажат икони, показващи текущия канал и активните функции.

Когато СВ радиото е включено, завъртете същия потенциометър в двете посоки, за да регулирате силата на звука.

Завъртете потенциометъра обратно на часовниковата стрелка, за да изключите СВ радиото.

## **Избор на канал**

Натиснете бутона нагоре или надолу на СВ радиото или на микрофона, за да стигнете до желанния канал. Натиснете продължително бутона нагоре или надолу, за да навигирате по-бързо през каналите.

## **Предаване**

Когато СВ радиото е в режим на предаване (бутонът РТТ е натиснат), иконата TX и индикаторът за силата на сигнала се появяват на екрана.



## **Рецепция**

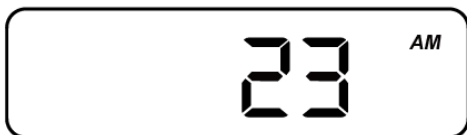
Когато СВ радиото е в режим на приемане (клавишът РТТ е освободен), иконата RX и индикаторът за силата на сигнала се появяват на екрана.



## AM/FM модулация

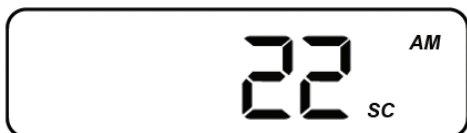
Натиснете кратко бутона A/F, за да превключите между AM и FM. Иконата AM или FM се появява на екрана в зависимост от направения избор. важно!

AM режимът е активен само за определени норми. Ако СВ радиото е настроено на нормата CE (която поддържа само FM), краткото натискане на бутона A/F няма да доведе до промяна. Ако СВ радиото е настроено на норма на EC (което поддържа както AM, така и FM), чрез кратко натискане на бутона A/F можете да превключвате между AM и FM. За подробности, свързани с промяната на нормата, прочетете глава “Промяна на нормата”.



## Сканиране на канали

Натиснете дълго бутона A/F, за да активирате/деактивирате функцията за сканиране на канали. Когато функцията за сканиране е активна, иконата SC се появява на екрана.



## **Превключване между ръчно (SQ) и автоматично (ASQ) шумоподтискане и избор на ниво.**

Натиснете продължително клавиша SQ, за да превключите между SQ и ASQ.

След като изберете вида шумоподтискане (ръчно или автоматично), натиснете за кратко бутона SQ, за да зададете нивото. Натиснете бутона нагоре или надолу, за да достигнете желаното ниво. Налични са 28 SQ нива (0.F шумоподтискане изключено, 0.1 - 2.8) и 9 ASQ нива (A1 - A9).

## **NRC (Noise Reduction Circuit) функция**

Натиснете кратко бутона NRC, за да влезете в режим NRC. Функцията NRC намалява фоновия шум.

Текущото ниво на NRC мига на екрана. Натиснете бутоните нагоре и надолу, за да достигнете желаното ниво на NRC. Налични са 7 нива: OFF (NRC деактивиран), 1/2/3/4/5/6/7.

Иконата NRC и избраното ниво се появяват на екрана.

За да излезете от режим NRC, натиснете кратко бутона NRC.



## **VOX функция**

Натиснете продължително клавиша NRC, за да активирате режим VOX. Функцията VOX позволява автоматично предаване на радиосигнала без необходимост от натискане на бутона PTT.

Текущото ниво на чувствителност на VOX мига на дисплея. Натиснете бутона нагоре или надолу, за да достигнете желаното ниво на чувствителност. Налични са 5 нива: OFF (VOX деактивиран), 1/2/3/4/5.5 Иконата VOX и избраното ниво се появяват на екрана.

За да излезете от режим VOX, натиснете за кратко бутона NRC.



## Функция „Ехо“

Изключете радиото. Задръжте натиснат клавиша със стрелка надолу (CH-), докато включвате отново радиото. След това функцията „Ехо“ ще се активира и иконата с вълнообразна линия ще се появи на екрана. Повторете стъпките, за да деактивирате функцията „Ехо“.

## Избор на аварийен канал

Натиснете за кратко бутона EMG. Индикаторът за канал 09 мига на екрана. Натиснете бутона EMG още веднъж. Индикаторът на канал 19 мига на екрана.

## Ключалка

Натиснете дълго бутона EMG, за да заключите клавишите. Иконата LC се появява на екрана. Натиснете дълго бутона EMG отново, за да отключите клавишите. Иконата oF ще се появи за кратко на екрана.



## Нулиране

Изключете СВ радиото.

Задръжте натиснат клавиша SQ, докато рестартирате СВ радиото. След рестартиране СВ радиото се връща към фабричните настройки: EU норма, канал 22, FM режим, ASQ ниво 5, SQ ниво 8, NRC деактивиран и VOX деактивиран.

## Промяна на нормата

Изключете СВ радиото.

Задръжте натиснат бутона A/F, докато включвате отново СВ радиото.

Натиснете бутон Нагоре или Надолу, за да достигнете желаната норма.

Изключете и включете СВ радиото. Веднага след това текущата норма ще се покаже на екрана за една секунда.

Моля, направете справка с таблицата с норми и честоти в края на ръководството.

## Технически спецификации

Честота	26.965 - 27.405 MHz
Изходна мощност	4 W
Захранващо напрежение	13.8 V
Ток (ампер)	< 2 A
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Честотна грешка	±300Hz
Дефектна трансмисия	< 4 nW (-54 dBm)
Мощност на съседен канал	< 20 µW
FM отклонение	1.7KHZ-2.0KHZ
Индекс на АМ модулация	80%-90%
RX чувствителност	0.25uv@12db
Отхвърляне на изображението	70 dB
Отхвърляне на съседен канал	60 dB

Аудио изход	1 Watt 8 Ohm
Честотна характеристика	300-3000 Hz

## **Sicherheitshinweise**

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, um Feuer, Verletzungen oder Schäden am CB-Funkgerät oder der Antenne zu vermeiden.

Versuchen Sie nicht, das CB-Funkgerät während der Fahrt einzustellen, das ist gefährlich.

Dieses CB-Funkgerät ist für eine Gleichstromversorgung von 13,8V ausgelegt. Verwenden Sie keine höhere Spannung.

Schließen Sie die Antenne während der Übertragung nicht an, es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen oder Stromschlägen.

Bitte halten Sie Abstand zu Geräten, die Störungen verursachen (wie Fernseher, Generator usw.).

Personen mit Herzschrittmachern wird empfohlen, während der Übertragung Abstand zur Antenne zu halten und diese insbesondere nicht zu berühren.

Bringen Sie keine Metallgegenstände in die Nähe der internen elektrischen Teile, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Setzen Sie das CB-Funkgerät keinen Temperaturen unter -26 °C und über +80 °C aus, die Temperatur an Bord eines Fahrzeugs kann manchmal 80 °C übersteigen, was bei längerer Einwirkung irreparable Schäden verursachen kann.

Stellen Sie nichts auf das CB-Funkgerät, da dies das Abkühlen verhindert. Es ist wichtig, das CB-Funkgerät vor dem Starten des Motors auszuschalten, um Schäden durch die hohe Spannung beim Start zu vermeiden.

Beim Ersetzen der Sicherung müssen Sie eine Sicherung verwenden, die der Originalsicherung ähnelt.

Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch aus dem CB-Funkgerät wahrnehmen, schalten Sie das CB-Funkgerät sofort aus und wenden Sie sich an ein spezialisiertes Servicecenter.

Senden Sie nicht über einen längeren Zeitraum, da sich das CB-Funkgerät erhitzen und Fehlfunktionen aufweisen kann.

## **Wichtiger Hinweis!**

In einigen Ländern kann die Vorlage einer Lizenz erforderlich sein, die das

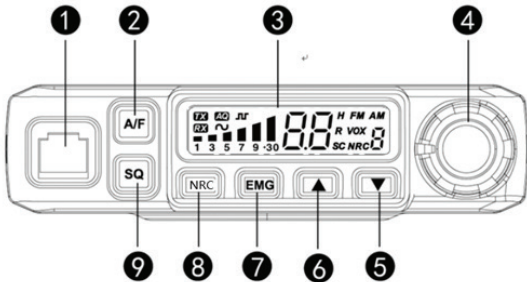
Recht zur Nutzung des CB-Bandes bescheinigt. Bitte prüfen Sie die örtlichen Gesetze.

PNI Escort HP 6500 PRO kann als mobiles CB-Funkgerät in Autos oder als Basis-CB-Funkgerät verwendet werden, wenn Sie es mit einer geeigneten Stromversorgung ausstatten.

Das Gerät entspricht den neuesten europäischen Standards.

Dank wählbarer Standards kann PNI Escort HP 6500 in ganz Europa verwendet werden. Bitte wählen Sie den in dem Land, in dem Sie sich befinden, zulässigen Standard aus.

## Tasten und Funktionen



1. RJ11-Anschluss für Mikrofon

2. A/F

Kurz drücken: Umschalten zwischen AM\* und FM (oder zwischen EU- und UK-Standard)

Lang drücken: Kanalsuche aktivieren/deaktivieren

\* Der AM-Modus ist nur bei bestimmten Normen aktiv. Wenn das CB-Funkgerät auf die CE-Norm eingestellt ist (die nur FM unterstützt), bewirkt das kurze Drücken der A/F-Taste keine Änderung. Wenn das CB-Funkgerät auf den EU-Modus eingestellt ist (der sowohl AM als auch FM unterstützt), können Sie durch kurzes Drücken der A/F-Taste zwischen AM und FM umschalten. Einzelheiten zur Änderung der Norm finden Sie im Kapitel „Änderung der Norm“.

3. LCD-Bildschirm

4. Ein-/Aus- und Lautstärkepotentiometer

5. Kanal -

6. Kanal +

7. EMG

Kurz drücken: Umschalten zwischen den Notrufkanälen 9 / 19

Lang drücken: Tastensperre aktivieren / deaktivieren

8. NRC

Kurz drücken: NRC (Noise Reduction Circuit) aktivieren

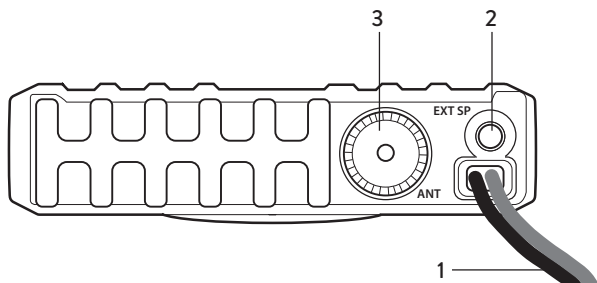
Lang drücken: VOX aktivieren (Übertragen ohne Drücken der PTT-Taste)

9. SQ

Kurz drücken: manuelle oder automatische Squelch-Pegelauswahl

Lang drücken: Umschalten zwischen automatischer (ASQ) und manueller (SQ) Squelch

## Die Rückseite



1 - Netzkabel

2 - Audioausgang für externen Lautsprecher

3 - Antennenanschluss

## Radio ein- und ausschalten. Lautstärkeregelung

Drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn, um das CB-Funkgerät einzuschalten. Für 1 Sekunde wird die aktuelle Norm auf dem Bildschirm

angezeigt, danach wechselt das CB-Funkgerät in den normalen Betriebsmodus. Auf dem Bildschirm werden Symbole angezeigt, die den aktuellen Kanal und die aktiven Funktionen angeben.

Wenn das CB-Funkgerät eingeschaltet ist, drehen Sie dasselbe Potentiometer in beide Richtungen, um die Lautstärke einzustellen.

Drehen Sie das Potentiometer gegen den Uhrzeigersinn, um das CB-Funkgerät auszuschalten.

## Kanalauswahl

Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste am CB-Funkgerät oder am Mikrofon, um den gewünschten Kanal zu erreichen. Drücken Sie lange auf die Auf- oder Ab-Taste, um schneller durch die Kanäle zu navigieren.

## Übertragung

Wenn sich das CB-Funkgerät im Übertragungsmodus befindet (die PTT-Taste ist gedrückt), erscheinen das TX-Symbol und die Signalstärkeanzeige auf dem Bildschirm.



## Rezeption

Wenn sich das CB-Funkgerät im Empfangsmodus befindet (die PTT-Taste ist losgelassen), erscheinen das RX-Symbol und die Signalstärkeanzeige auf dem Bildschirm.

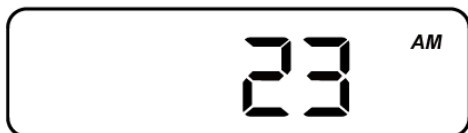


## **AM/FM-Modulation**

Drücken Sie kurz die A/F-Taste, um zwischen AM und FM zu wechseln. Je nach Auswahl erscheint das AM- oder FM-Symbol auf dem Bildschirm.

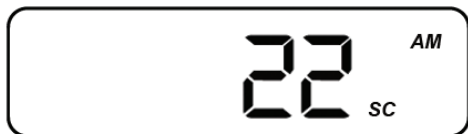
Wichtig!

Der AM-Modus ist nur für bestimmte Normen aktiv. Wenn das CB-Funkgerät auf die CE-Norm eingestellt ist (die nur FM unterstützt), bewirkt das kurze Drücken der A/F-Taste keine Änderung. Wenn das CB-Funkgerät auf die EU-Norm eingestellt ist (die sowohl AM als auch FM unterstützt), können Sie durch kurzes Drücken der A/F-Taste zwischen AM und FM wechseln. Einzelheiten zur Änderung der Norm finden Sie im Kapitel „Änderung der Norm“.



## **Kanalsuche**

Drücken Sie lange auf die A/F-Taste, um die Kanalsuchfunktion zu aktivieren/deaktivieren. Wenn die Suchfunktion aktiv ist, wird das SC-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt..



## **Umschalten zwischen manueller (SQ) und automatischer (ASQ) Rauschsperrung und Pegelauswahl.**

Durch langes Drücken der SQ-Taste wird zwischen SQ und ASQ umgeschaltet. Nach Auswahl der Rauschsperrung (manuell oder automatisch) wird durch kurzes Drücken der SQ-Taste der Pegel eingestellt. Durch Drücken der Auf-

oder Ab-Taste wird der gewünschte Pegel erreicht. Es stehen 28 SQ-Pegel (0, F Rauschsperrung aus, 0,1 - 2,8) und 9 ASQ-Pegel (A1 - A9) zur Verfügung.

### **NRC-Funktion (Noise Reduction Circuit)**

Durch kurzes Drücken der NRC-Taste wird der NRC-Modus aktiviert. Die NRC-Funktion reduziert das Hintergrundrauschen.

Der aktuelle NRC-Pegel blinkt auf dem Bildschirm. Durch Drücken der Auf- und Ab-Taste wird der gewünschte NRC-Pegel erreicht. Es stehen 7 Pegel zur Verfügung: AUS (NRC deaktiviert), 1/2/3/4/5/6/7.

Das NRC-Symbol und der ausgewählte Pegel werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Um den NRC-Modus zu verlassen, drücken Sie kurz die NRC-Taste.



### **VOX-Funktion**

Halten Sie die NRC-Taste gedrückt, um den VOX-Modus zu aktivieren. Die VOX-Funktion ermöglicht die automatische Übertragung des Funksignals, ohne dass die PTT-Taste gedrückt werden muss.

Die aktuelle VOX-Empfindlichkeitsstufe blinkt auf dem Display. Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um die gewünschte Empfindlichkeitsstufe zu erreichen.

Es stehen 5 Stufen zur Verfügung: AUS (VOX deaktiviert), 1/2/3/4/5,5

Das VOX-Symbol und die ausgewählte Stufe werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Um den VOX-Modus zu verlassen, drücken Sie kurz die NRC-Taste.



## Auswahl des Notrufkanals

Drücken Sie kurz die EMG-Taste. Die Anzeige für Kanal 09 blinkt auf dem Bildschirm. Drücken Sie die EMG-Taste erneut. Die Anzeige für Kanal 19 blinkt auf dem Bildschirm.

## Tastensperre

Drücken Sie lange auf die EMG-Taste, um die Tasten zu sperren. Das LC-Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die EMG-Taste erneut lange, um die Tasten zu entsperren. Das oF-Symbol erscheint kurz auf dem Bildschirm.



## Echo-Funktion

Schalten Sie das Radio aus.

Halten Sie die Pfeiltaste nach unten (CH-) gedrückt, während Sie das Radio wieder einschalten.

Danach wird die Echo-Funktion aktiviert und ein Wellenliniensymbol erscheint auf dem Bildschirm.

Wiederholen Sie die Schritte, um die Echo-Funktion zu deaktivieren.

## Reset

Schalten Sie das CB-Funkgerät aus.

Halten Sie die SQ-Taste gedrückt, während Sie das CB-Funkgerät neu starten.

Nach dem Neustart wird das CB-Funkgerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt: EU-Norm, Kanal 22, FM-Modus, ASQ-Level 5, SQ-Level 8, NRC deaktiviert und VOX deaktiviert.

## Änderung der Norm

Schalten Sie das CB-Funkgerät aus.

Halten Sie die A/F-Taste gedrückt, während Sie das CB-Funkgerät wieder einschalten. Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um zur gewünschten Norm

zu gelangen.

Schalten Sie das CB-Funkgerät aus und wieder ein. Unmittelbar danach wird die aktuelle Norm für eine Sekunde auf dem Display angezeigt. Bitte beachten Sie die Tabelle mit Normen und Frequenzen am Ende des Handbuchs.

### *Technische Daten*

Frequenz	26.965 - 27.405 MHz
Ausgangsleistung	4 W
Versorgungsspannung	13.8 V
Strom (Ampere)	< 2 A
Betriebstemperatur	-26°C ~ +80°C
Frequenzfehler	±300Hz
Fehlerhafte Übertragung	< 4 nW (-54 dBm)
Nachbarkanalleistung	< 20 µW
FM-Abweichung	1.7KHZ-2.0KHZ
AM-Modulationsindex	80%-90%
RX-Empfindlichkeit	0.25uv@12db
Spiegelunterdrückung	70 dB
Nachbarkanalunterdrückung	60 dB
Audioausgang	1 Watt 8 Ohm
Frequenzgang	300-3000 Hz

## *Advertencias de seguridad*

Lea las siguientes advertencias para evitar incendios, lesiones personales o daños en la radio CB o la antena.

No intente ajustar la radio CB mientras conduce, es peligroso.

Esta radio CB está diseñada para una alimentación de CC de 13,8V. No utilice un voltaje superior.

No conecte la antena durante la transmisión, riesgo de quemaduras en la piel o descarga eléctrica.

Manténgase alejado de dispositivos que creen interferencias (como TV, generador, etc.)

Se recomienda a quienes utilizan marcapasos que se mantengan alejados de la antena durante la transmisión y, especialmente, que no la toquen.

No acerque objetos metálicos a la parte eléctrica interna; peligro de descarga eléctrica.

Evite exponer la radio CB a temperaturas inferiores a -26 °C y superiores a +80 °C, la temperatura a bordo de un vehículo a veces puede superar los 80 °C, lo que puede causar daños irreparables en caso de exposición prolongada.

No coloque nada sobre la radio CB, ya que evitará que se enfríe.

Es importante apagar la radio CB antes de poner en marcha el motor, para evitar daños causados por el alto voltaje en el arranque.

Al sustituir el fusible, debe utilizar un fusible similar al original.

Si detecta un olor anormal o humo procedente de la radio CB, apague inmediatamente la radio CB y póngase en contacto con un centro de servicio especializado.

No transmita durante mucho tiempo, la radio CB puede calentarse y funcionar mal.

### *¡Nota importante!*

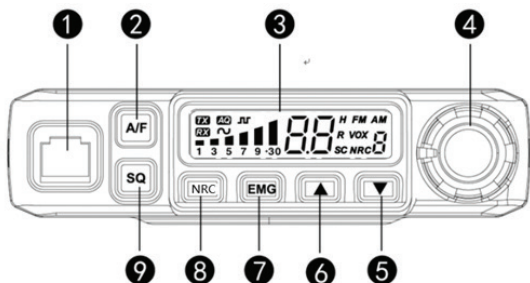
En algunos países, puede ser necesario presentar la licencia que certificará el derecho a utilizar la banda CB. Por favor, consulte la legislación local.

PNI Escort HP 6500 PRO se puede utilizar como radio CB móvil en automóviles o como radio CB base si le proporciona una fuente de alimentación adecuada.

El dispositivo cumple con los últimos estándares europeos.

Gracias a los estándares seleccionables, PNI Escort HP 6500 se puede utilizar en toda Europa. Por favor, seleccione el estándar permitido en el país en el que se encuentra.

## Botones y funciones



1. Conector RJ11 para micrófono

2. A/F

Pulsación breve: cambia entre AM\* y FM (o entre el estándar de la UE y el del Reino Unido)

Pulsación prolongada: activa/desactiva la búsqueda de canales

\* El modo AM solo está activo para ciertas normas. Si la radio CB está configurada en la norma CE (que solo admite FM), la pulsación breve de la tecla A/F no producirá ningún cambio. Si la radio CB está configurada en modo UE (que admite tanto AM como FM), al pulsar brevemente la tecla A/F puede cambiar entre AM y FM. Para obtener más detalles relacionados con el cambio de la norma, lea el capítulo “Cambio de la norma”.

3. Pantalla LCD

4. Potenciómetro de encendido/apagado y volumen

5. Canal -

6. Canal +

7. EMG

Pulsación corta: cambia entre los canales de emergencia 9 / 19

Pulsación larga: activa/desactiva la función de bloqueo de teclas

#### 8. NRC

Pulsación corta: activa el NRC (Circuito de reducción de ruido)

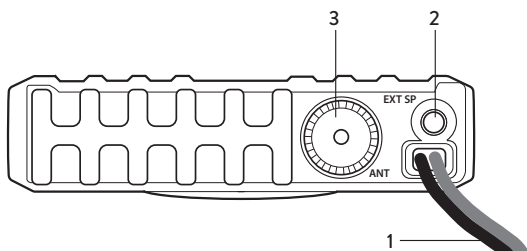
Pulsación larga: activa el VOX (transmisión sin pulsar la tecla PTT)

#### 9. SQ

Pulsación corta: selección del nivel de silenciamiento manual o automático

Pulsación larga: cambia entre silenciamiento automático (ASQ) y manual (SQ)

### *El panel trasero*



1 - Cable de alimentación

2 - Salida de audio para altavoz externo

3 - Conector de antena

### *Enciende y apaga la radio. Control de volumen*

Gira el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio CB. Durante 1 segundo, se mostrará la norma actual en la pantalla, después de lo cual la radio CB entrará en el modo de funcionamiento normal. Se mostrarán iconos en la pantalla indicando el canal actual y las funciones activas.

Cuando la radio CB esté encendida, gira el mismo potenciómetro en ambas direcciones para ajustar el volumen.

Gira el potenciómetro en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio CB.

## Selección de canal

Presiona la tecla Arriba o Abajo en la radio CB o en el micrófono para llegar al canal deseado. Mantén presionada la tecla Arriba o Abajo para navegar más rápido por los canales.

## Transmisión

Cuando la radio CB está en modo de transmisión (se presiona la tecla PTT), el icono TX y el indicador de intensidad de señal aparecen en la pantalla.



## Recepción

Cuando la radio CB está en modo de recepción (se suelta la tecla PTT), el ícono RX y el indicador de intensidad de la señal aparecen en la pantalla..



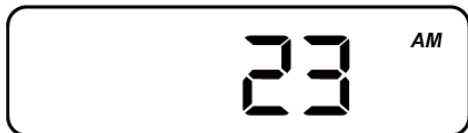
## Modulación AM/FM

Pulse brevemente la tecla A/F para cambiar entre AM y FM. El icono AM o FM aparece en la pantalla según la selección realizada.

¡Importante!

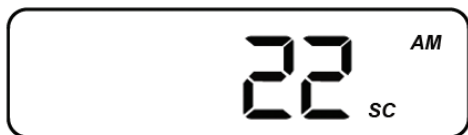
El modo AM solo está activo para ciertas normas. Si la radio CB está configurada en la norma CE (que solo admite FM), la pulsación breve de la tecla A/F no producirá ningún cambio. Si la radio CB está configurada en la norma UE (que admite tanto AM como FM), al pulsar brevemente la tecla A/F puede

cambiar entre AM y FM. Para obtener detalles relacionados con el cambio de la norma, lea el capítulo “Cambio de la norma”.



### **Exploración de canales**

Mantenga presionada la tecla A/F para habilitar o deshabilitar la función de exploración de canales. Cuando la función de exploración está activa, el ícono SC aparece en la pantalla.



### **Cambio entre silenciador manual (SQ) y automático (ASQ) y selección de nivel.**

Mantenga presionada la tecla SQ para cambiar entre SQ y ASQ. Después de seleccionar el tipo de silenciador (manual o automático), presione brevemente la tecla SQ para establecer el nivel. Presione la tecla Arriba o Abajo para alcanzar el nivel deseado. Hay 28 niveles SQ (0, F silenciador desactivado, 0,1 - 2,8) y 9 niveles ASQ (A1 - A9) disponibles.

### **Función NRC (circuito de reducción de ruido)**

Presione brevemente la tecla NRC para ingresar al modo NRC. La función NRC reduce el ruido de fondo.

El nivel actual de NRC parpadea en la pantalla. Presione las teclas Arriba y Abajo para alcanzar el nivel NRC deseado. Hay 7 niveles disponibles: OFF (NRC desactivado), 1/2/3/4/5/6/7.

El ícono NRC y el nivel seleccionado aparecen en la pantalla.

Para salir del modo NRC, presione brevemente la tecla NRC.



### **Función VOX**

Mantenga pulsada la tecla NRC para activar el modo VOX. La función VOX permite la transmisión automática de la señal de radio sin necesidad de pulsar el botón PTT.

El nivel de sensibilidad VOX actual parpadea en la pantalla. Pulse la tecla Arriba o Abajo para alcanzar el nivel de sensibilidad deseado. Hay 5 niveles disponibles: OFF (VOX desactivado), 1/2/3/4/5.5

El icono VOX y el nivel seleccionado aparecen en la pantalla.

Para salir del modo VOX, pulse brevemente la tecla NRC.



### **Selección de canal de emergencia**

Pulse brevemente la tecla EMG. El indicador del canal 09 parpadea en la pantalla. Pulse la tecla EMG una vez más. El indicador del canal 19 parpadea en la pantalla.

### **Bloqueo de teclas**

Pulse prolongadamente la tecla EMG para bloquear las teclas. Aparecerá el icono LC en la pantalla. Pulse prolongadamente la tecla EMG de nuevo para desbloquear las teclas. Aparecerá brevemente el icono oF en la pantalla.



## ***Función de eco***

Apague la radio.

Mantenga pulsada la tecla de flecha hacia abajo (CH-) mientras vuelve a encender la radio.

A continuación, se activará la función de eco y aparecerá el icono de la línea ondulada en la pantalla.

Repita los pasos para desactivar la función de eco.

## ***Reiniciar***

Apague la radio CB.

Mantenga presionada la tecla SQ mientras reinicia la radio CB.

Después de reiniciar, la radio CB vuelve a la configuración de fábrica: norma de la UE, canal 22, modo FM, nivel ASQ 5, nivel SQ 8, NRC deshabilitado y VOX deshabilitado.

## ***Cambio de la norma***

Apague la radio CB.

Mantenga presionada la tecla A/F mientras vuelve a encender la radio CB.

Presione la tecla Arriba o Abajo para alcanzar la norma deseada.

Apague y encienda la radio CB. Inmediatamente después, la norma actual se mostrará en la pantalla durante un segundo.

Consulte la tabla con normas y frecuencias al final del manual.

## ***Especificaciones técnicas***

Frecuencia	26.965 - 27.405 MHz
Potencia de salida	4 W

Voltaje de alimentación	13.8 V
Corriente (amperios)	< 2 A
Temperatura de funcionamiento	-26°C ~ +80°C
Error de frecuencia	±300Hz
Transmisión defectuosa	< 4 nW (-54 dBm)
Potencia del canal adyacente	< 20 μW
Desviación de FM	1.7KHZ-2.0KHZ
Índice de modulación de AM	80%-90%
Sensibilidad RX	0.25uv@12db
Rechazo de imagen	70 dB
Rechazo del canal adyacente	60 dB
Salida de audio	1 Watt 8 Ohm
Respuesta de frecuencia	300-3000 Hz

## ***Avertissements de sécurité***

Veillez lire les avertissements suivants pour éviter tout incendie, blessure corporelle ou dommage à la radio CB ou à l'antenne.

N'essayez pas de régler la radio CB en conduisant, c'est dangereux.

Cette radio CB est conçue pour une alimentation 13,8V DC. N'utilisez pas de tension supérieure.

Ne branchez pas l'antenne pendant la transmission, risque de brûlure cutanée ou de décharge électrique.

Veillez vous tenir à distance des appareils créant des interférences (tels que TV, générateur, etc.)

Il est conseillé aux personnes utilisant un stimulateur cardiaque de se tenir à distance de l'antenne pendant la transmission et surtout de ne pas la toucher.

N'approchez pas d'objets métalliques de la partie électrique interne ; danger de décharge électrique.

Évitez d'exposer la radio CB à des températures inférieures à -26°C et supérieures à +80°C, la température à bord d'un véhicule peut parfois dépasser 80°C, ce qui peut provoquer des dommages irréparables en cas d'exposition prolongée.

Ne posez rien sur la radio CB, cela l'empêcherait de refroidir.

Il est important d'éteindre la radio CB avant de démarrer le moteur, pour éviter les dommages causés par la haute tension au démarrage.

Lors du remplacement du fusible, vous devez utiliser un fusible similaire à celui d'origine.

Si une odeur anormale ou de la fumée est détectée provenant de la radio CB, éteignez immédiatement la radio CB et contactez un centre de service spécialisé.

Ne pas émettre pendant une longue période, la radio CB peut chauffer et mal fonctionner.

## ***Remarque importante !***

Dans certains pays, il peut être nécessaire de présenter la licence qui certifiera

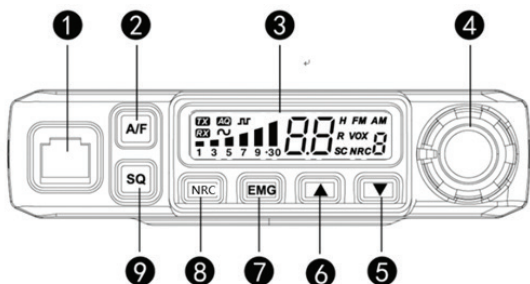
le droit d'utiliser la bande CB. Veuillez vérifier la législation locale.

La PNI Escort HP 6500 PRO peut être utilisée comme radio CB mobile dans les voitures ou comme radio CB de base si vous lui fournissez une alimentation électrique adaptée.

L'appareil est conforme aux dernières normes européennes.

Grâce aux normes sélectionnables, la PNI Escort HP 6500 peut être utilisée dans toute l'Europe. Veuillez sélectionner la norme autorisée dans le pays où vous vous trouvez.

## Boutons et fonctions



1. Connecteur RJ11 pour microphone

2. A/F

Appui court : bascule entre AM\* et FM (ou entre la norme UE et UK)

Appui long : active/désactive la recherche de canaux

\* Le mode AM n'est actif que pour certaines normes. Si la radio CB est réglée sur la norme CE (qui ne prend en charge que la FM), l'appui court sur la touche A/F ne produira aucun changement. Si la radio CB est réglée sur le mode UE (qui prend en charge à la fois AM et FM), en appuyant brièvement sur la touche A/F, vous pouvez basculer entre AM et FM. Pour plus de détails sur le changement de norme, lisez le chapitre « Changement de norme ».

3. Écran LCD

4. Potentiomètre marche/arrêt et volume

5. Canal -

6. Canal +

7. EMG

Appui court : bascule entre les canaux d'urgence 9 / 19

Appui long : activer/désactiver la fonction de verrouillage des touches

8. NRC

Appui court : activer le NRC (Noise Reduction Circuit)

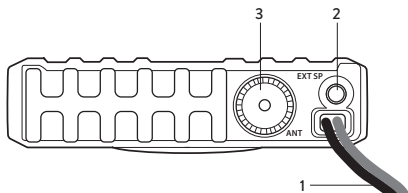
Appui long : activer le VOX (transmission sans appuyer sur la touche PTT)

9. SQ

Appui court : sélection du niveau de squelch manuel ou automatique

Appui long : basculer entre le squelch automatique (ASQ) et manuel (SQ)

## Le panneau arrière



1 - Cordon d'alimentation

2 - Sortie audio pour haut-parleur externe

3 - Connecteur d'antenne

## Allumer et éteindre la radio. Contrôle du volume

Tournez le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio CB. Pendant 1 seconde, la norme actuelle s'affiche à l'écran, après quoi la radio CB entre en mode de fonctionnement normal. Des icônes s'affichent à l'écran indiquant le canal actuel et les fonctions actives.

Lorsque la radio CB est allumée, tournez le même potentiomètre dans les deux sens pour régler le volume.

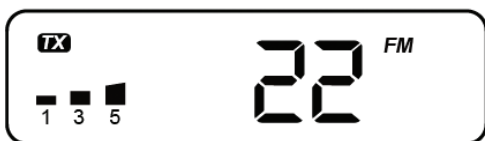
Tournez le potentiomètre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre la radio CB.

## Sélection du canal

Appuyez sur la touche Haut ou Bas de la radio CB ou du microphone pour atteindre le canal souhaité. Appuyez longuement sur la touche Haut ou Bas pour naviguer plus rapidement dans les canaux.

## Transmission

Lorsque la radio CB est en mode transmission (la touche PTT est enfoncée), l'icône TX et l'indicateur de puissance du signal apparaissent à l'écran.



## Réception

Lorsque la radio CB est en mode réception (la touche PTT est relâchée), l'icône RX et l'indicateur de puissance du signal apparaissent sur l'écran.



## Modulation AM/FM

Appuyez brièvement sur la touche A/F pour basculer entre AM et FM. L'icône AM ou FM apparaît à l'écran en fonction de la sélection effectuée.

Important !

Le mode AM n'est actif que pour certaines normes. Si la radio CB est réglée sur la norme CE (qui ne prend en charge que la FM), l'appui court sur la touche A/F ne produira aucun changement. Si la radio CB est réglée sur la norme UE

(qui prend en charge à la fois AM et FM), en appuyant brièvement sur la touche A/F, vous pouvez basculer entre AM et FM. Pour plus de détails sur le changement de norme, lisez le chapitre « Changement de norme »



### **Balayage des chaînes**

Appuyez longuement sur la touche A/F pour activer/désactiver la fonction de recherche de chaînes. Lorsque la fonction de recherche est active, l'icône SC apparaît à l'écran.



### **Commutation entre le squelch manuel (SQ) et automatique (ASQ) et la sélection du niveau.**

Appuyez longuement sur la touche SQ pour basculer entre SQ et ASQ. Après avoir sélectionné le type de squelch (manuel ou automatique), appuyez brièvement sur la touche SQ pour régler le niveau. Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour atteindre le niveau souhaité. 28 niveaux SQ (0,F squelch désactivé, 0,1 - 2,8) et 9 niveaux ASQ (A1 - A9) sont disponibles.

### **Fonction NRC (Noise Reduction Circuit)**

Appuyez brièvement sur la touche NRC pour entrer en mode NRC. La fonction NRC réduit le bruit de fond.

Le niveau NRC actuel clignote sur l'écran. Appuyez sur les touches Haut et Bas pour atteindre le niveau NRC souhaité. 7 niveaux sont disponibles : OFF (NRC désactivé), 1/2/3/4/5/6/7.

L'icône NRC et le niveau sélectionné apparaissent à l'écran.

Pour quitter le mode NRC, appuyez brièvement sur la touche NRC.



### Fonction VOX

Appuyez longuement sur la touche NRC pour activer le mode VOX. La fonction VOX permet la transmission automatique du signal radio sans avoir à appuyer sur le bouton PTT.

Le niveau de sensibilité VOX actuel clignote sur l'écran. Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour atteindre le niveau de sensibilité souhaité. 5 niveaux sont disponibles : OFF (VOX désactivé), 1/2/3/4/5.5

L'icône VOX et le niveau sélectionné apparaissent à l'écran.

Pour quitter le mode VOX, appuyez brièvement sur la touche NRC.



### Sélection du canal d'urgence

Appuyez brièvement sur la touche EMG. L'indicateur du canal 09 clignote sur l'écran. Appuyez une nouvelle fois sur la touche EMG. L'indicateur du canal 19 clignote sur l'écran.

### Verrouillage des touches

Appuyez longuement sur la touche EMG pour verrouiller les touches. L'icône LC apparaît sur l'écran. Appuyez à nouveau longuement sur la touche EMG pour déverrouiller les touches. L'icône oF apparaîtra brièvement sur l'écran.



## Fonction Echo

Éteignez la radio.

Maintenez la touche flèche bas (CH-) enfoncée tout en rallumant la radio.

La fonction Echo sera alors activée et l'icône en forme de ligne ondulée apparaîtra à l'écran.

Répétez ces étapes pour désactiver la fonction Echo.

## Réinitialisation

Éteignez la radio CB.

Maintenez la touche SQ enfoncée tout en redémarrant la radio CB.

Après le redémarrage, la radio CB revient aux paramètres d'usine : norme UE, canal 22, mode FM, niveau ASQ 5, niveau SQ 8, NRC désactivé et VOX désactivé.

## Changement de norme

Éteignez la radio CB.

Maintenez la touche A/F enfoncée tout en rallumant la radio CB.

Appuyez sur la touche Haut ou Bas pour atteindre la norme souhaitée.

Éteignez et rallumez la radio CB. Immédiatement après, la norme actuelle s'affiche à l'écran pendant une seconde.

Veillez consulter le tableau des normes et des fréquences à la fin du manuel.

## Spécifications techniques

Fréquence	26.965 - 27.405 MHz
Puissance de sortie	4 W

Tension d'alimentation	13.8 V
Courant (ampère)	< 2 A
Température de fonctionnement	-26°C ~ +80°C
Erreur de fréquence	±300Hz
Transmission défectueuse	< 4 nW (-54 dBm)
Puissance du canal adjacent	< 20 μW
Déviation FM	1.7KHZ-2.0KHZ
Indice de modulation AM	80%-90%
Sensibilité RX	0.25uv@12db
Rejet d'image	70 dB
Rejet du canal adjacent	60 dB
Sortie audio	1 Watt 8 Ohm
Réponse en fréquence	300-3000 Hz

## **Biztonsági figyelmeztetések**

Kérjük, olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket a tűz, személyi sérülés, illetve a CB rádió vagy antenna károsodásának elkerülése érdekében.

Ne próbálja vezetés közben beállítani a CB rádiót, mert veszélyes.

Ezt a CB rádiót 13,8 V DC tápellátásra tervezték. Ne használjon magasabb feszültséget.

Ne csatlakoztassa az antennát átvitel közben, bőregési sérülések vagy áramütés veszélye miatt.

Tartson távolságot az interferenciát okozó eszközöktől (például TV, generátor stb.)

Azok, akik szívritmus-szabályozót használnak, azt tanácsolják, hogy adás közben tartsanak távolságot az antennától, és különösen ne érintsék meg.

Ne vigyen fémtárgyakat a belső elektromos rész közelébe; áramütés veszélye.

Ne tegye ki a CB rádiót  $-26^{\circ}\text{C}$ -nál alacsonyabb és  $+80^{\circ}\text{C}$ -nál magasabb hőmérsékletnek, mert a jármű fedélzetén a hőmérséklet néha meghaladhatja a  $80^{\circ}\text{C}$ -ot, ami hosszabb ideig tartó expozíció esetén helyrehozhatatlan károkat okozhat.

Ne tegyen semmit a CB rádióra, ez megakadályozza, hogy kihűljön.

Fontos, hogy a motor beindítása előtt kapcsolja ki a CB rádiót, hogy elkerülje az indításkor fellépő magas feszültség okozta károkat.

A biztosíték cseréjekor az eredetihez hasonló biztosítékot kell használni.

Ha szokatlan szagot vagy füstöt észlel a CB rádióból, azonnal kapcsolja ki a CB rádiót, és forduljon egy szakszervizhez.

Ne továbbítson sokáig, mert a CB rádió felmelegedhet és meghibásodhat.

## **Fontos megjegyzés!**

Egyes országokban szükséges lehet a CB sáv használati jogát igazoló licenc bemutatása. Kérjük, ellenőrizze a helyi jogszabályokat.

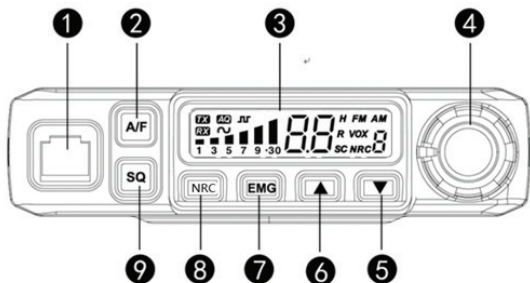
A PNI Escort HP 6500 PRO használható mobil CB rádióként autókban, vagy alap CB rádióként, ha megfelelő tápegységgel látja el.

A készülék megfelel a legújabb európai szabványoknak.

A választható szabványoknak köszönhetően a PNI Escort HP 6500 egész

Európában használható. Kérjük, válassza ki az abban az országban engedélyezett szabványt, ahol tartózkodik.

## Gombok és funkciók



1. RJ11 csatlakozó mikrofonhoz

2. A/F

Rövid megnyomás: váltás az AM\* és az FM (vagy az EU és az Egyesült Királyság szabványa között)

Hosszan megnyomva: csatornakeresés engedélyezése / letiltása

\* Az AM mód csak bizonyos normák esetén aktív. Ha a CB rádió a CE szabványra van állítva (ami csak az FM-et támogatja), az A/F gomb rövid megnyomása nem okoz változást. Ha a CB rádió EU módra van állítva (ami támogatja az AM és FM sugárzást is), az A/F gomb rövid megnyomásával válthat AM és FM között. A norma megváltoztatásával kapcsolatos részletekért olvassa el a „Normaváltás” fejezetet.

3. LCD képernyő

4. On/off és Volume potenciométer

5. Csatorna -

6. Csatorna +

7. EMG

Rövid megnyomás: Váltás a segélyhívások között 9 / 19

Hosszan lenyomva: a billentyűzár funkció be-/kikapcsolása

8. NRC

Rövid megnyomás: aktiválja az NRC-t (zajcsökkentő áramkör)

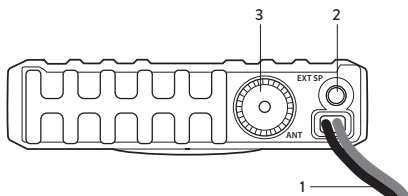
Hosszan nyomva: aktiválja a VOX-ot (átvitel a PTT gomb megnyomása nélkül)

9. SQ

Rövid megnyomás: kézi vagy automatikus zajzár-szint kiválasztása

Hosszan megnyomva: Váltás az automatikus (ASQ) és a kézi (SQ) zajszűrő között

## A hátsó panel



1 - Tápkábel

2 - Audiokimenet külső hangszóróhoz

3 - Antenna csatlakozó

## Kapcsolja be és ki a rádiót. Hangerőszabályzó

A CB rádió bekapcsolásához forgassa a potenciómétert az óramutató járásával megegyező irányba. 1 másodpercig az aktuális norma jelenik meg a képernyőn, majd a CB rádió normál üzemmódba lép. A képernyőn ikonok jelennek meg, amelyek jelzik az aktuális csatornát és az aktív funkciókat.

Ha a CB rádió be van kapcsolva, fordítsa el ugyanazt a potenciómétert mindkét irányba a hangerő beállításához.

A CB rádió kikapcsolásához forgassa el a potenciómétert az óramutató járásával ellentétes irányba.

## Csatorna kiválasztása

Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a CB rádión vagy a mikrofonon a kívánt csatorna eléréséhez. Nyomja meg hosszan a Fel vagy Le gombot, hogy gyorsabban navigáljon a csatornák között.

## Terjedés

Amikor a CB rádió átviteli módban van (a PTT gomb meg van nyomva), a TX ikon és a jelerősség jelző megjelenik a képernyőn.



## Recepció

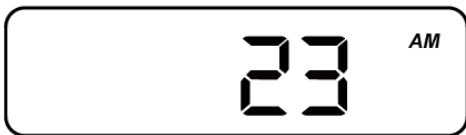
Amikor a CB rádió vételi módban van (a PTT gomb fel van engedve), az RX ikon és a jelerősség jelző megjelenik a képernyőn.



## AM/FM moduláció

Nyomja meg röviden az A/F gombot az AM és FM közötti váltáshoz. Az AM vagy FM ikon megjelenik a képernyőn a kiválasztott választástól függően. Fontos!

Az AM mód csak bizonyos normák esetén aktív. Ha a CB rádió a CE szabványra van állítva (ami csak az FM-et támogatja), az A/F gomb rövid megnyomása nem okoz változást. Ha a CB rádió EU szabványra van állítva (ami támogatja az AM és az FM átvitelt is), az A/F gomb rövid megnyomásával válthat AM és FM között. A norma megváltoztatásával kapcsolatos részletekért olvassa el a „Normaváltás” fejezetet.



### **Csatornakeresés**

Nyomja meg hosszan az A/F gombot a csatornakeresés funkció engedélyezéséhez/letiltásához. Ha a Scan funkció aktív, az SC ikon megjelenik a képernyőn.



### **Váltás a kézi (SQ) és az automatikus (ASQ) zajszűrő és szintválasztás között**

Nyomja meg hosszan az SQ gombot az SQ és az ASQ közötti váltáshoz. A zajzár típusának (kézi vagy automatikus) kiválasztása után nyomja meg röviden az SQ gombot a szint beállításához. Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a kívánt szint eléréséhez. 28 SQ szint (0.F squelch off, 0.1 - 2.8) és 9 ASQ szint (A1 - A9) érhető el.

### **NRC funkció (zajcsökkentő áramkör)**

Nyomja meg röviden az NRC gombot az NRC módba lépéshez. Az NRC funkció csökkenti a háttérzajt.

Az aktuális NRC szint villog a képernyőn. Nyomja meg a Fel és Le gombokat a kívánt NRC szint eléréséhez. 7 szint áll rendelkezésre: KI (NRC letiltva), 1/2/3/4/5/6/7.

A képernyőn megjelenik az NRC ikon és a kiválasztott szint.

Az NRC módból való kilépéshez nyomja meg röviden az NRC gombot.



## VOX funkció

Nyomja meg hosszan az NRC gombot a VOX mód aktiválásához. A VOX funkció lehetővé teszi a rádiójel automatikus továbbítását a PTT gomb megnyomása nélkül.

Az aktuális VOX érzékenységi szint villog a kijelzőn. Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a kívánt érzékenységi szint eléréséhez. 5 szint áll rendelkezésre: OFF (VOX letiltva), 1/2/3/4/5,5

A képernyőn megjelenik a VOX ikon és a kiválasztott szint.

A VOX módból való kilépéshez nyomja meg röviden az NRC gombot.



## Vészhelyzeti csatorna kiválasztása

Nyomja meg röviden az EMG gombot. A 09-es csatorna jelzőfénye villog a képernyőn. Nyomja meg még egyszer az EMG gombot. A 19-es csatorna jelzőfénye villog a képernyőn.

## Kulcszár

Nyomja meg hosszan az EMG gombot a billentyűk lezárásához. Az LC ikon megjelenik a képernyőn. Nyomja meg ismét hosszan az EMG gombot a billentyűk feloldásához. Az oF ikon rövid időre megjelenik a képernyőn.



## Visszhang funkció

Kapcsolja ki a rádiót.

Tartsa lenyomva a lefelé mutató nyíl gombot (CH-), miközben újra bekapcsolja a rádiót.

Ezután aktiválódik a Visszhang funkció, és a hullámos vonal ikonja megjelenik a képernyőn.

Ismételje meg a lépéseket a Visszhang funkció kikapcsolásához.

## Reset

Kapcsolja ki a CB rádiót.

Tartsa lenyomva az SQ gombot, miközben újraindítja a CB rádiót.

Újraindítás után a CB rádió visszaáll a gyári beállításokra: EU norma, 22. csatorna, FM mód, ASQ 5. szint, SQ 8. szint, NRC tiltott és VOX tiltott.

## A norma változása

Kapcsolja ki a CB rádiót.

Tartsa lenyomva az A/F gombot, miközben visszakapcsolja a CB rádiót.

Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a kívánt norma eléréséhez.

Kapcsolja ki és be a CB rádiót. Közvetlenül ezután a képernyőn egy másodpercre megjelenik az aktuális norma.

Kérjük, olvassa el a kézikönyv végén található normákat és frekvenciákat tartalmazó táblázatot.

## Műszaki előírások

Frekvencia	26.965 - 27.405 MHz
Kimeneti teljesítmény	4 W

Tápfeszültség	13.8 V
Áram (Amper)	< 2 A
Üzemi hőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Frekvencia hiba	±300Hz
Hibás sebességváltó	< 4 nW (-54 dBm)
A szomszédos csatorna teljesítménye	< 20 μW
FM eltérés	1.7KHZ-2.0KHZ
AM modulációs index	80%-90%
RX érzékenység	0.25uv@12db
Kép elutasítása	70 dB
Szomszédos csatorna elutasítása	60 dB
Audio kimenet	1 Watt 8 Ohm
Frekvenciaválasz	300-3000 Hz

## **Avvertenze di sicurezza**

Leggere le seguenti avvertenze per prevenire incendi, lesioni personali o danni alla radio CB o all'antenna.

Non provare a regolare la radio CB durante la guida, è pericoloso.

Questa radio CB è progettata per un'alimentazione a 13,8VCC. Non utilizzare una tensione superiore.

Non collegare l'antenna durante la trasmissione, rischio di ustioni cutanee o scosse elettriche.

Mantenere la distanza da dispositivi che creano interferenze (come TV, generatore, ecc.)

A chi utilizza pacemaker si consiglia di mantenere la distanza dall'antenna durante la trasmissione e soprattutto di non toccarla.

Non avvicinare oggetti metallici alla parte elettrica interna; pericolo di scosse elettriche.

Evitare di esporre la radio CB a temperature inferiori a -26 °C e superiori a +80 °C, la temperatura a bordo di un veicolo può talvolta superare gli 80 °C, il che può causare danni irreparabili in caso di esposizione prolungata.

Non mettere nulla sulla radio CB, impedirà il raffreddamento. È importante spegnere la radio CB prima di avviare il motore, per evitare danni causati dall'alta tensione all'avvio.

Quando si sostituisce il fusibile, è necessario utilizzare un fusibile simile a quello originale.

Se si rileva un odore anomalo o fumo proveniente dalla radio CB, spegnere immediatamente la radio CB e contattare un centro di assistenza specializzato.

Non trasmettere per un lungo periodo, la radio CB potrebbe surriscaldarsi e funzionare male.

## **Nota importante!**

In alcuni paesi, potrebbe essere necessario presentare la licenza che certificherà il diritto di utilizzare la banda CB. Si prega di verificare la legislazione locale.

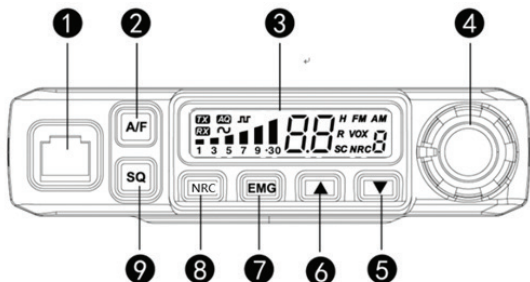
PNI Escort HP 6500 PRO può essere utilizzata come radio CB mobile in auto

o come radio CB base se si fornisce un'alimentazione adeguata.

Il dispositivo è conforme agli ultimi standard europei.

Grazie agli standard selezionabili, PNI Escort HP 6500 può essere utilizzato in tutta Europa. Si prega di selezionare lo standard consentito nel paese in cui ci si trova.

## *Pulsanti e funzioni*



1. Connettore RJ11 per microfono

2. A/F

Pressione breve: commuta tra AM\* e FM (o tra standard UE e UK)

Pressione prolungata: abilita/disabilita la scansione dei canali

\* La modalità AM è attiva solo per alcune norme. Se la radio CB è impostata sulla norma CE (che supporta solo FM), la breve pressione del tasto A/F non produrrà alcuna modifica. Se la radio CB è impostata sulla modalità UE (che supporta sia AM che FM), premendo brevemente il tasto A/F è possibile commutare tra AM e FM. Per i dettagli relativi alla modifica della norma, leggere il capitolo "Modifica della norma". 3. Schermo LCD

4. Potenziometro On/Off e Volume

5. Canale -

6. Canale +

7. EMG

Pressione breve: cambio tra i canali di emergenza 9 / 19

Pressione lunga: attivazione / disattivazione della funzione di blocco tasti

## 8. NRC

Pressione breve: attivazione NRC (circuito di riduzione del rumore)

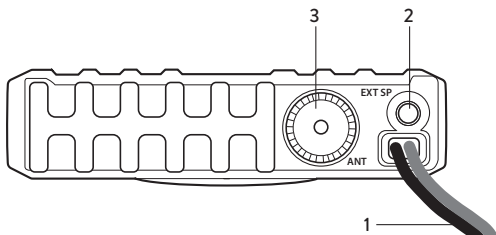
Pressione lunga: attivazione VOX (trasmissione senza premere il tasto PTT)

## 9. SQ

Pressione breve: selezione livello squelch manuale o automatico

Pressione lunga: cambio tra squelch automatico (ASQ) e manuale (SQ)

## *Il pannello posteriore*



1 - Cavo di alimentazione

2 - Uscita audio per altoparlante esterno

3 - Connettore antenna

## *Accendere e spegnere la radio. Controllo del volume*

Ruotare il potenziometro in senso orario per accendere la radio CB. Per 1 secondo, la norma corrente verrà visualizzata sullo schermo, dopodiché la radio CB entrerà in modalità di funzionamento normale. Sullo schermo verranno visualizzate delle icone che indicano il canale corrente e le funzioni attive.

Quando la radio CB è accesa, ruotare lo stesso potenziometro in entrambe le direzioni per regolare il volume.

Ruotare il potenziometro in senso antiorario per spegnere la radio CB.

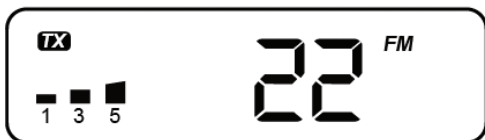
## *Selezione canale*

Premere il tasto Su o Giù sulla radio CB o sul microfono per raggiungere il

canale desiderato. Premere a lungo il tasto Su o Giù per navigare più velocemente tra i canali.

### Trasmissione

Quando la radio CB è in modalità di trasmissione (viene premuto il tasto PTT), l'icona TX e l'indicatore della potenza del segnale vengono visualizzati sullo schermo.



### Ricezione

Quando la radio CB è in modalità ricezione (il tasto PTT è rilasciato), sullo schermo vengono visualizzati l'icona RX e l'indicatore della potenza del segnale..



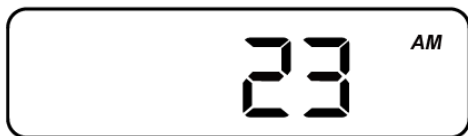
### Modulazione AM/FM

Premere brevemente il tasto A/F per passare da AM a FM e viceversa. L'icona AM o FM appare sullo schermo a seconda della selezione effettuata.

Importante!

La modalità AM è attiva solo per determinate norme. Se la radio CB è impostata sulla norma CE (che supporta solo FM), la breve pressione del tasto A/F non produrrà alcuna modifica. Se la radio CB è impostata sulla norma UE (che supporta sia AM che FM), premendo brevemente il tasto A/F è possibile passare da AM a FM e viceversa. Per i dettagli relativi alla modifica della norma, leggere

il capitolo “Modifica della norma”.



### **Scansione dei canali**

Premere a lungo il tasto A/F per abilitare/disabilitare la funzione di scansione dei canali. Quando la funzione Scansione è attiva, sullo schermo appare l'icona SC.



### **Passaggio tra squelch manuale (SQ) e automatico (ASQ) e selezione del livello.**

Premere a lungo il tasto SQ per passare da SQ a ASQ e viceversa. Dopo aver selezionato il tipo di squelch (manuale o automatico), premere brevemente il tasto SQ per impostare il livello. Premere il tasto Su o Giù per raggiungere il livello desiderato. Sono disponibili 28 livelli SQ (0.F squelch off, 0.1 - 2.8) e 9 livelli ASQ (A1 - A9).

### **Funzione NRC (Circuito di riduzione del rumore)**

Premere brevemente il tasto NRC per entrare in modalità NRC. La funzione NRC riduce il rumore di fondo.

Il livello NRC corrente lampeggia sullo schermo. Premere i tasti Su e Giù per raggiungere il livello NRC desiderato. Sono disponibili 7 livelli: OFF (NRC disabilitato), 1/2/3/4/5/6/7.

L'icona NRC e il livello selezionato appaiono sullo schermo.

Per uscire dalla modalità NRC, premere brevemente il tasto NRC.



## La funzione VOX

Premere a lungo il tasto NRC per attivare la modalità VOX. La funzione VOX consente la trasmissione automatica del segnale radio senza la necessità di premere il tasto PTT.

Il livello di sensibilità VOX corrente lampeggia sul display. Premere il tasto Su o Giù per raggiungere il livello di sensibilità desiderato. Sono disponibili 5 livelli: OFF (VOX disattivato), 1/2/3/4/5.5

L'icona VOX e il livello selezionato appaiono sullo schermo.

Per uscire dalla modalità VOX, premere brevemente il tasto NRC.



## Selezione canale di emergenza

Premi brevemente il tasto EMG. L'indicatore del canale 09 lampeggia sullo schermo. Premi ancora una volta il tasto EMG. L'indicatore del canale 19 lampeggia sullo schermo.

## Blocco tasti

Premi a lungo il tasto EMG per bloccare i tasti. L'icona LC appare sullo schermo. Premi a lungo di nuovo il tasto EMG per sbloccare i tasti. L'icona oF apparirà brevemente sullo schermo..



## **Funzione Eco**

Spegnere la radio.

Tenere premuto il tasto freccia giù (CH-) mentre si riaccende la radio.

A questo punto, la funzione Eco verrà attivata e sullo schermo apparirà l'icona a forma di linea ondulata.

Ripetere i passaggi per disattivare la funzione Eco.

## **Reset**

Spegni la radio CB.

Tieni premuto il tasto SQ mentre riavvii la radio CB.

Dopo il riavvio, la radio CB torna alle impostazioni di fabbrica: norma UE, canale 22, modalità FM, livello ASQ 5, livello SQ 8, NRC disabilitato e VOX disabilitato.

## **Modifica della norma**

Spegni la radio CB.

Tieni premuto il tasto A/F mentre riaccendi la radio CB.

Premi il tasto Su o Giù per raggiungere la norma desiderata.

Spegni e riaccendi la radio CB. Subito dopo, la norma corrente verrà visualizzata sullo schermo per un secondo.

Consulta la tabella con le norme e le frequenze alla fine del manuale.

## **Specifiche tecniche**

Frequenza	26.965 - 27.405 MHz
Potenza in uscita	4 W
Tensione di alimentazione	13.8 V

Corrente (Ampere)	< 2 A
Temperatura di funzionamento	-26°C ~ +80°C
Errore di frequenza	±300Hz
Trasmissione difettosa	< 4 nW (-54 dBm)
Potenza canale adiacente	< 20 μW
Deviazione FM	1.7KHZ-2.0KHZ
Indice di modulazione AM	80%-90%
Sensibilità RX	0.25uv@12db
Rifiuto immagine	70 dB
Rifiuto canale adiacente	60 dB
Uscita audio	1 Watt 8 Ohm
Risposta in frequenza	300-3000 Hz

## **Veiligheidswaarschuwingen**

Lees de volgende waarschuwingen om brand, persoonlijk letsel of schade aan de CB-radio of antenne te voorkomen.

Probeer de CB-radio niet aan te passen tijdens het rijden, het is gevaarlijk. Deze CB-radio is ontworpen voor een 13,8V DC-voeding. Gebruik geen hogere spanning.

Sluit de antenne niet aan tijdens de transmissie, risico op brandwonden of elektrische schokken.

Houd afstand van apparaten die interferentie veroorzaken (zoals tv, generator, enz.)

Gebruikers van pacemakers wordt geadviseerd om afstand te houden van de antenne tijdens de transmissie en deze vooral niet aan te raken.

Breng geen metalen voorwerpen in de buurt van het interne elektrische onderdeel; gevaar voor elektrische schokken.

Stel de CB-radio niet bloot aan temperaturen lager dan -26°C en hoger dan +80°C, de temperatuur aan boord van een voertuig kan soms hoger zijn dan 80°C, wat onherstelbare schade kan veroorzaken bij langdurige blootstelling. Leg niets op de CB-radio, dit voorkomt dat deze afkoelt.

Het is belangrijk om de CB-radio uit te schakelen voordat u de motor start, om schade door de hoge spanning bij het starten te voorkomen.

Wanneer u de zekering vervangt, moet u een zekering gebruiken die vergelijkbaar is met de originele.

Als u een abnormale geur of rook uit de CB-radio detecteert, schakelt u de CB-radio onmiddellijk uit en neemt u contact op met een gespecialiseerd servicecentrum.

Zend niet gedurende lange tijd uit, de CB-radio kan oververhit raken en defect raken.

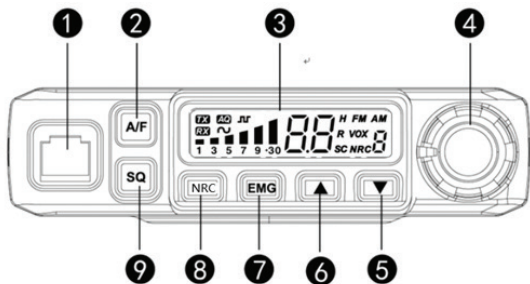
## **Belangrijke opmerking!**

In sommige landen kan het nodig zijn om de licentie te tonen die het recht om de CB-band te gebruiken certificeert. Controleer de lokale wetgeving. PNI Escort HP 6500 PRO kan worden gebruikt als een mobiele CB-radio in

auto's of als een basis-CB-radio als u deze voorziet van een geschikte voeding. Het apparaat voldoet aan de nieuwste Europese normen.

Dankzij selecteerbare normen kan PNI Escort HP 6500 in heel Europa worden gebruikt. Selecteer de norm die is toegestaan in het land waar u zich bevindt.

## Knoppen en functies



1. RJ11-aansluiting voor microfoon

2. A/F

Kort indrukken: schakelen tussen AM\* en FM (of tussen EU- en UK-norm)

Lang indrukken: kanaalscan in-/uitschakelen

\* AM-modus is alleen actief voor bepaalde normen. Als de CB-radio is ingesteld op de CE-norm (die alleen FM ondersteunt), zal het kort indrukken van de A/F-toets geen verandering teweegbrengen. Als de CB-radio is ingesteld op de EU-modus (die zowel AM als FM ondersteunt), kunt u door kort op de A/F-toets te drukken schakelen tussen AM en FM. Lees het hoofdstuk 'Norm wijzigen' voor meer informatie over het wijzigen van de norm.

3. LCD-scherm

4. Aan/uit- en volumepotentiometer

5. Kanaal -

6. Kanaal +

7. EMG

Kort indrukken: schakelen tussen noodkanalen 9 / 19

Lang indrukken: toetsvergrendelingsfunctie activeren / deactiveren

## 8. NRC

Kort indrukken: NRC (Noise Reduction Circuit) activeren

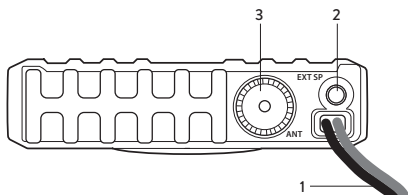
Lang indrukken: VOX activeren (transmissie zonder op de PTT-toets te drukken)

## 9. SQ

Kort indrukken: handmatige of automatische squelch-niveauselectie

Lang indrukken: schakelen tussen automatische (ASQ) en handmatige (SQ) squelch

## Het achterpaneel



1 - Netsnoer

2 - Audio-uitgang voor externe luidspreker

3 - Antenneaansluiting

## Zet de radio aan en uit. Volumeregeling

Draai de potentiometer met de klok mee om de CB-radio aan te zetten. Gedurende 1 seconde wordt de huidige norm op het scherm weergegeven, waarna de CB-radio in de normale bedrijfsmodus gaat. Er worden pictogrammen op het scherm weergegeven die het huidige kanaal en de actieve functies aangeven.

Wanneer de CB-radio aan staat, draait u dezelfde potentiometer in beide richtingen om het volume aan te passen.

Draai de potentiometer tegen de klok in om de CB-radio uit te zetten.

## Kanaalselectie

Druk op de omhoog- of omlaagtoets op de CB-radio of op de microfoon om het gewenste kanaal te bereiken. Druk lang op de omhoog- of omlaagtoets

om sneller door de kanalen te navigeren.

## Transmissie

Wanneer de CB-radio in de transmissiemodus staat (de PTT-toets is ingedrukt), verschijnen het TX-pictogram en de signaalsterkte-indicator op het scherm.



## Receptie

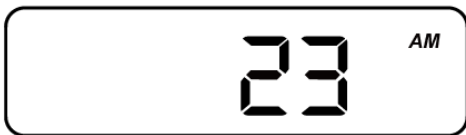
Wanneer de CB-radio in de ontvangstmodus staat (de PTT-toets is losgelaten), verschijnen het RX-pictogram en de signaalsterkte-indicator op het scherm.



## AM/FM-modulatie

Druk kort op de A/F-toets om te schakelen tussen AM en FM. Het AM- of FM-pictogram verschijnt op het scherm, afhankelijk van de gemaakte selectie. Belangrijk!

De AM-modus is alleen actief voor bepaalde normen. Als de CB-radio is ingesteld op de CE-norm (die alleen FM ondersteunt), zal het kort indrukken van de A/F-toets geen verandering teweegbrengen. Als de CB-radio is ingesteld op de EU-norm (die zowel AM als FM ondersteunt), kunt u door kort op de A/F-toets te drukken schakelen tussen AM en FM. Lees het hoofdstuk "Norm wijzigen" voor meer informatie over het wijzigen van de norm.



### *Kanaal scannen*

Druk lang op de A/F-toets om de kanaalscanfunctie in of uit te schakelen. Wanneer de scanfunctie actief is, verschijnt het SC-pictogram op het scherm.



### *Schakelen tussen handmatige (SQ) en automatische (ASQ) squelch en niveauselectie.*

Druk lang op de SQ-toets om te schakelen tussen SQ en ASQ.

Nadat u het type squelch (handmatig of automatisch) hebt geselecteerd, drukt u kort op de SQ-toets om het niveau in te stellen. Druk op de toets Omhoog of Omlaag om het gewenste niveau te bereiken. Er zijn 28 SQ-niveaus (0.F squelch uit, 0,1 - 2,8) en 9 ASQ-niveaus (A1 - A9) beschikbaar.

### *NRC-functie (ruisonderdrukkingscircuit)*

Druk kort op de NRC-toets om de NRC-modus te openen. De NRC-functie vermindert de achtergrondruis.

Het huidige NRC-niveau knippert op het scherm. Druk op de toetsen Omhoog en Omlaag om het gewenste NRC-niveau te bereiken. Er zijn 7 niveaus beschikbaar: UIT (NRC uitgeschakeld), 1/2/3/4/5/6/7.

Het NRC-pictogram en het geselecteerde niveau verschijnen op het scherm. Om de NRC-modus te verlaten, drukt u kort op de NRC-toets.



## VOX-functie

Houd de NRC-toets lang ingedrukt om de VOX-modus te activeren. De VOX-functie maakt automatische transmissie van het radiosignaal mogelijk zonder dat u op de PTT-knop hoeft te drukken.

Het huidige VOX-gevoeligheidsniveau knippert op het display. Druk op de Up- of Down-toets om het gewenste gevoeligheidsniveau te bereiken. Er zijn 5 niveaus beschikbaar: UIT (VOX uitgeschakeld), 1/2/3/4/5,5

Het VOX-pictogram en het geselecteerde niveau verschijnen op het scherm.

Om de VOX-modus te verlaten, drukt u kort op de NRC-toets.



## Noodkanaalselectie

Druk kort op de EMG-toets. De indicator van kanaal 09 knippert op het scherm. Druk nogmaals op de EMG-toets. De indicator van kanaal 19 knippert op het scherm.

## Toetsvergrendeling

Druk lang op de EMG-toets om de toetsen te vergrendelen. Het LC-pictogram verschijnt op het scherm. Druk nogmaals lang op de EMG-toets om de toetsen te ontgrendelen. Het oF-pictogram verschijnt kort op het scherm.

The icon shows the letters 'LC' in a stylized, blocky font, with 'FM' in a smaller font to the right.The icon shows the letters 'oF' in a stylized, blocky font, with 'FM' in a smaller font to the right.

## *Echofunctie*

Zet de radio uit.

Houd de pijltoets omlaag (CH-) ingedrukt terwijl u de radio weer inschakelt. Daarna wordt de echofunctie geactiveerd en verschijnt het golvende lijntje op het scherm.

Herhaal deze stappen om de echofunctie uit te schakelen.

## *Reset*

Zet de CB-radio uit.

Houd de SQ-toets ingedrukt terwijl u de CB-radio opnieuw opstart.

Na het opnieuw opstarten keert de CB-radio terug naar de fabrieksinstellingen: EU-norm, kanaal 22, FM-modus, ASQ-niveau 5, SQ-niveau 8, NRC uitgeschakeld en VOX uitgeschakeld.

## *Norm wijzigen*

Zet de CB-radio uit.

Houd de A/F-toets ingedrukt terwijl u de CB-radio weer inschakelt.

Druk op de Up- of Down-toets om de gewenste norm te bereiken.

Zet de CB-radio uit en weer aan. Direct daarna wordt de huidige norm gedurende één seconde op het scherm weergegeven.

Raadpleeg de tabel met normen en frequenties aan het einde van de handleiding.

## *Technische specificaties*

Frequentie	26.965 - 27.405 MHz
Uitgangsvermogen	4 W

Voedingsspanning	13.8 V
Stroom (Amper)	< 2 A
Bedrijfstemperatuur	-26°C ~ +80°C
Frequentiefout	±300Hz
Foutieve transmissie	< 4 nW (-54 dBm)
Vermogen aangrenzende kanalen	< 20 μW
FM-afwijking	1.7KHZ-2.0KHZ
AM-modulatie-index	80%-90%
RX-gevoeligheid	0.25uv@12db
Afwijzing van afbeeldingen	70 dB
Afwijzing van aangrenzende kanalen	60 dB
Audio-uitgang	1 Watt 8 Ohm
Frequentierespons	300-3000 Hz

## **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**

Przeczytaj poniższe ostrzeżenia, aby zapobiec pożarowi, obrażeniom ciała lub uszkodzeniu radia CB lub anteny.

Nie próbuj regulować radia CB podczas jazdy, jest to niebezpieczne.

To radio CB jest przeznaczone do zasilania prądem stałym o napięciu 13,8 V. Nie używaj wyższego napięcia.

Nie podłączaj anteny podczas transmisji, istnieje ryzyko poparzenia skóry lub porażenia prądem.

Prosimy o zachowanie odległości od urządzeń powodujących zakłócenia (takich jak telewizor, generator itp.)

Osoby korzystające z rozruszników serca powinny zachować odległość od anteny podczas transmisji, a zwłaszcza jej nie dotykać.

Nie zbliżaj metalowych przedmiotów do wewnętrznej części elektrycznej; niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Unikaj wystawiania radia CB na temperatury niższe niż  $-26^{\circ}\text{C}$  i wyższe niż  $+80^{\circ}\text{C}$ , temperatura na pokładzie pojazdu może czasami przekroczyć  $80^{\circ}\text{C}$ , co może spowodować nieodwracalne uszkodzenia w przypadku długotrwałego narażenia.

Nie kładź niczego na radiu CB, ponieważ uniemożliwi to jego ochłodzenie.

Ważne jest, aby wyłączyć radio CB przed uruchomieniem silnika, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wysokim napięciem podczas rozruchu.

Podczas wymiany bezpiecznika należy użyć bezpiecznika podobnego do oryginalnego.

Jeśli z radia CB wydobywa się nietypowy zapach lub dym, należy natychmiast wyłączyć radio CB i skontaktować się ze specjalistycznym punktem serwisowym.

Nie należy nadawać przez długi czas, radio CB może się nagrzać i ulec awarii.

### **Ważna uwaga!**

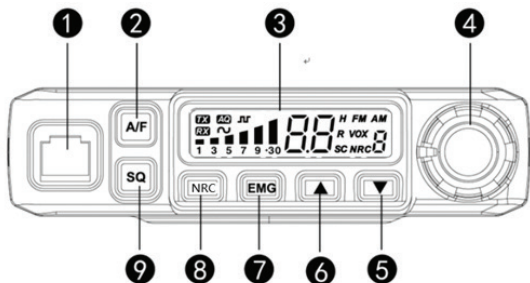
W niektórych krajach może być konieczne przedstawienie licencji, która potwierdzi prawo do korzystania z pasma CB. Należy sprawdzić lokalne przepisy.

PNI Escort HP 6500 PRO może być używany jako mobilne radio CB w samochodach lub jako podstawowe radio CB, jeśli zapewnisz mu odpowiednie zasilanie.

Urządzenie jest zgodne z najnowszymi normami europejskimi.

Dzięki wybieralnym normom PNI Escort HP 6500 może być używany w całej Europie. Należy wybrać normę dozwoloną w kraju, w którym się znajdujesz.

## Przyciski i funkcje



1. Złącze RJ11 do mikrofonu

2. A/F

Krótkie naciśnięcie: przełączanie między AM\* i FM (lub między standardem UE i UK)

Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie skanowania kanałów

\* Tryb AM jest aktywny tylko dla niektórych norm. Jeśli radio CB jest ustawione na normę CE (która obsługuje tylko FM), krótkie naciśnięcie przycisku A/F nie spowoduje żadnej zmiany. Jeśli radio CB jest ustawione na tryb UE (który obsługuje zarówno AM, jak i FM), krótkie naciśnięcie przycisku A/F umożliwia przełączanie między AM i FM. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zmiany normy, przeczytaj rozdział „Zmiana normy”.

3. Ekran LCD

4. Potencjometr włączania/wyłączania i głośności

5. Kanał -

6. Kanał +

## 7. EMG

Krótkie naciśnięcie: przełączanie między kanałami alarmowymi 9 / 19

Długie naciśnięcie: aktywacja / dezaktywacja funkcji blokady klawiszy

## 8. NRC

Krótkie naciśnięcie: aktywacja NRC (obwód redukcji szumów)

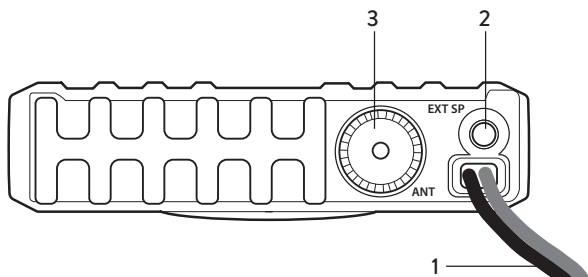
Długie naciśnięcie: aktywacja VOX (nadawanie bez naciskania przycisku PTT)

## 9. SQ

Krótkie naciśnięcie: ręczny lub automatyczny wybór poziomu squelch

Długie naciśnięcie: przełączanie między automatycznym (ASQ) a ręcznym (SQ) squelch

## Panel tylny



1 - Przewód zasilający

2 - Wyjście audio dla zewnętrznego głośnika

3 - Złącze antenowe

## Włączanie i wyłączenie radia. Regulacja głośności

Obróć potencjometr zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć radio CB. Przez 1 sekundę na ekranie będzie wyświetlana aktualna norma, po czym radio CB przejdzie w tryb normalnej pracy. Na ekranie będą wyświetlane ikony wskazujące bieżący kanał i aktywne funkcje.

Gdy radio CB jest włączone, obróć ten sam potencjometr w obu kierunkach, aby wyregulować głośność.

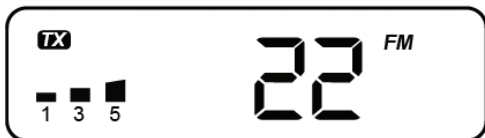
Obróć potencjometr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć radio CB.

## Wybór kanału

Naciśnij przycisk w górę lub w dół na radiu CB lub na mikrofonie, aby przejść dożądanego kanału. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę lub w dół, aby szybciej poruszać się po kanałach.

## Transmisja

Gdy radio CB jest w trybie transmisji (naciśnięty jest przycisk PTT), na ekranie pojawi się ikona TX i wskaźnik siły sygnału.



## Przyjęcie

Gdy radio CB jest w trybie odbioru (przycisk PTT jest zwolniony), na ekranie wyświetla się ikona RX i wskaźnik siły sygnału.



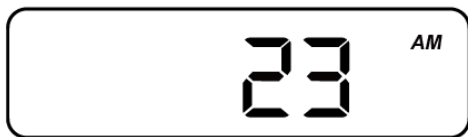
## Modulacja AM/FM

Krótko naciśnij przycisk A/F, aby przetaczać się między AM i FM. Ikona AM lub FM pojawia się na ekranie w zależności od dokonanego wyboru.

Ważne!

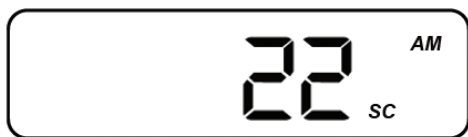
Tryb AM jest aktywny tylko dla niektórych norm. Jeśli radio CB jest ustawione na normę CE (która obsługuje tylko FM), krótkie naciśnięcie przycisku A/F

nie spowoduje żadnej zmiany. Jeśli radio CB jest ustawione na normę EU (która obsługuje zarówno AM, jak i FM), krótkie naciśnięcie przycisku A/F umożliwia przełączanie między AM i FM. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zmiany normy, przeczytaj rozdział „Zmiana normy”.



### ***Skanowanie kanałów***

Naciśnij i przytrzymaj przycisk A/F, aby włączyć/wyłączyć funkcję skanowania kanałów. Gdy funkcja skanowania jest aktywna, na ekranie pojawia się ikona SC.



### ***Przełączanie między ręcznym (SQ) i automatycznym (ASQ) squelchem i wyborem poziomu.***

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SQ, aby przełączać się między SQ i ASQ. Po wybraniu typu squelchu (ręczny lub automatyczny) naciśnij krótko przycisk SQ, aby ustawić poziom. Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby osiągnąć żądany poziom. Dostępnych jest 28 poziomów SQ (0,5 wyłączona squelch, 0,1 - 2,8) i 9 poziomów ASQ (A1 - A9).

### ***Funkcja NRC (obwód redukcji szumów)***

Naciśnij krótko przycisk NRC, aby przejść do trybu NRC. Funkcja NRC redukuje szum tła.

Aktualny poziom NRC miga na ekranie. Naciśnij przyciski w górę i w dół, aby

osiągnąć żądany poziom NRC. Dostępnych jest 7 poziomów: WYŁ. (NRC wyłączony), 1/2/3/4/5/6/7.

Ikona NRC i wybrany poziom pojawiają się na ekranie.

Aby wyjść z trybu NRC, naciśnij krótko przycisk NRC.



## Funkcja VOX

Naciśnij i przytrzymaj przycisk NRC, aby aktywować tryb VOX. Funkcja VOX umożliwia automatyczną transmisję sygnału radiowego bez konieczności naciśnięcia przycisku PTT.

Aktualny poziom czułości VOX miga na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk Up lub Down, aby osiągnąć żądany poziom czułości. Dostępnych jest 5 poziomów: OFF (VOX wyłączony), 1/2/3/4/5,5

Ikona VOX i wybrany poziom pojawiają się na ekranie.

Aby wyjść z trybu VOX, naciśnij krótko przycisk NRC.

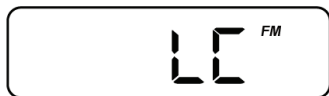


## Wybór kanału alarmowego

Krótko naciśnij klawisz EMG. Wskaźnik kanału 09 miga na ekranie. Naciśnij klawisz EMG jeszcze raz. Wskaźnik kanału 19 miga na ekranie.

## Blokada klawiszy

Długo naciśnij klawisz EMG, aby zablokować klawisze. Na ekranie pojawi się ikona LC. Długo naciśnij klawisz EMG ponownie, aby odblokować klawisze. Na ekranie pojawi się ikona oF.



## **Funkcja echa**

Wyłącz radio.

Przytrzymaj klawisz strzałki w dół (CH-) podczas ponownego włączania radia.

Po tym funkcja echa zostanie aktywowana, a na ekranie pojawi się ikona falistej linii.

Powtórz te kroki, aby dezaktywować funkcję echa.

## **Reset**

Wyłącz radio CB.

Przytrzymaj klawisz SQ podczas ponownego uruchamiania radia CB.

Po ponownym uruchomieniu radio CB powraca do ustawień fabrycznych: norma UE, kanał 22, tryb FM, poziom ASQ 5, poziom SQ 8, wyłączone NRC i wyłączone VOX.

## **Zmiana normy**

Wyłącz radio CB.

Przytrzymaj klawisz A/F podczas ponownego włączania radia CB.

Naciśnij klawisz w górę lub w dół, aby osiągnąć żądaną normę.

Wyłącz i włącz radio CB. Natychmiast po tym aktualna norma zostanie wyświetlona na ekranie przez jedną sekundę.

Zapoznaj się z tabelą z normami i częstotliwościami na końcu instrukcji.

## **Dane techniczne**

Częstotliwość	26.965 - 27.405 MHz
Moc wyjściowa	4 W

Napięcie zasilania	13.8 V
Prąd (Amper)	< 2 A
Temperatura robocza	-26°C ~ +80°C
Błąd częstotliwości	±300Hz
Błędna transmisja	< 4 nW (-54 dBm)
Moc sąsiedniego kanału	< 20 μW
Odchylenie FM	1.7KHZ-2.0KHZ
Wskaźnik modulacji AM	80%-90%
Czułość RX	0.25uv@12db
Tłumienie obrazu	70 dB
Tłumienie sąsiedniego kanału	60 dB
Wyjście audio	1 Watt 8 Ohm
Pasma przenoszenia	300-3000 Hz

## **Atentionari de siguranta**

Va rugam sa cititi urmatoarele atentionari pentru a preveni incendiile, ranirea personala sau distrugerea statiei sau a antenei.

Nu incercati sa reglati statia in timpul condusului, este periculos.

Aceasta statie este conceputa pentru o alimentare la 13.8V DC. Nu utilizati o tensiune mai mare decat cea recomandata.

Nu conectati antena in timpul transmisiei, risc de ardere sau soc electric.

Va rugam sa pastrati distanta fata de dispozitive care creeaza interferente (cum ar fi tv, generator etc.)

Cei care utilizeaza stimulatoare cardiace sunt sfatuiti sa pastreze distanta fata de antena in timpul transmisiei si mai ales sa nu o atinga.

Nu apropiati obiecte metalice de partea electrica interna; pericol de soc electric.

Evitati expunerea statiei la temperaturi mai mici de  $-26^{\circ}\text{C}$  si mai mari de  $+80^{\circ}\text{C}$ , temperatura de la bordul unui vehicul poate depasi uneori  $80^{\circ}\text{C}$ , fapt care poate produce pagube ireparabile in cazul expunerii indelungate.

Nu puneti nimic pe statia radio, va impiedica racirea acesteia.

Este important sa opriti statia inainte de pornirea motorului, pentru a evita daunele cauzate de tensiunea mare la pornire.

Cand inlocuiti siguranta, trebuie sa folositi o siguranta similara cu cea originala. Daca un miros anormal sau de fum este detectat ca provine de la statie, opriti imediat statia radio si apelati la un centru service specializat.

Nu transmiteti timp indelungat, statia se poate incalzi si defecta.

## **Nota importanta!**

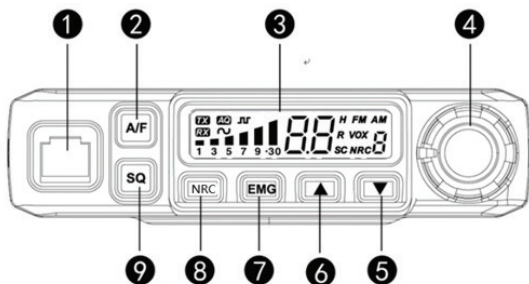
In unele tari ar putea fi necesar sa prezentati licenta care va atesta dreptul de utilizare a benzii CB. Va rugam sa verificati legislatia locala.

PNI Escort HP 6500 PRO poate fi utilizata ca statie mobila in autoturisme sau ca statie de baza daca ii asigurati o sursa de alimentare potrivita.

Dispozitivul respecta cele mai noi standarde europene.

Datorita normelor selectabile, PNI Escort HP 6500 poate fi utilizata in toata Europa. Va rugam sa selectati norma permisa in tara unde va aflati.

## Taste si functii



1. Conector RJ11 pentru microfon

2. A/F

Apasare scurta: comutare intre AM\* si FM (sau intre norma EU si UK)

Apasare lunga: activare / dezactivare scanare canale

\* Modul AM este activ doar pentru anumite norme. Daca statia radio este setata pe norma CE (care suporta doar FM), apasarea scurta a tastei A/F nu va produce nici o modificare. Daca statia este setata pe modul EU (care suporta atat AM cat si FM), prin apasarea scurta a tastei A/F se poate comuta intre AM si FM. Pentru detalii legate de schimbarea normei, cititi capitolul "Schimbare norma".

3. Ecran LCD

4. Potentiometru volum +/- si pornire/oprire statie radio

5. Canal - / Activare functie Echo

6. Canal +

7. EMG

Apasare scurta: comutare intre canalele de urgenta 9 si 19

Apasare lunga: activare / dezactivare functie blocare taste

8. NRC

Apasare scurta: activare mod NRC (Noise Reduction Circuit)

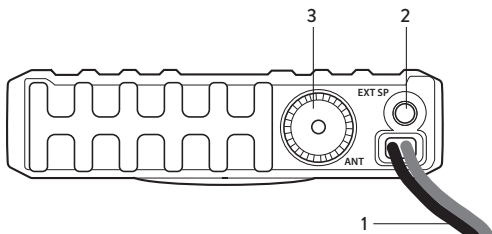
Apasare lunga: activare mod VOX (emisie fara apasarea tastei PTT)

9. SQ

Apasare scurta: selectare nivel squelch manual sau automat

Apasare lunga: comutare intre squelch automat (ASQ) si manual (SQ)

### Descriere panou posterior



1 - Cablu alimentare

2 - Iesire audio pentru difuzor extern

3 - Conector antena

### Pornire/Oprire statie si Control volum

Rotiti potentiometrul in sensul acelor de ceasornic pentru a porni statia radio. Dupa pornire, timp de 1 secunda, pe ecran va fi afisata norma curenta, dupa care statia va intra in modul normal de functionare. Pe ecran vor fi afisate pictograme care indica canalul curent si functiile active.

Cand statia radio este pornita, rotiti acelasi potentiometru in ambele sensuri pentru a regla volumul.

Rotiti potentiometrul in sens invers acelor de ceasornic pentru a opri statia radio.

### Schimbare canal

Apasati tasta Sus sau Jos de pe statie sau de pe microfon pentru a ajunge la canalul dorit. Apasati lung tasta Sus sau Jos pentru a naviga mai rapid printre canale.

## Emisia

Cand statia se afla in modul de emisie (tasta PTT este apasata sau functia VOX activa), pe ecran apare pictograma TX si indicatorul de putere semnal.



## Receptia

Cand statia se afla in modul de receptie (tasta PTT este eliberata, functia VOX inactiva), pe ecran apare pictograma RX si indicatorul de putere semnal.

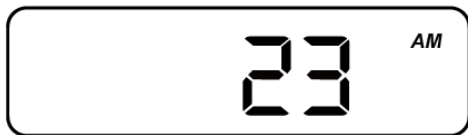


## Selectare modulatie AM/FM

Apasati scurt tasta A/F pentru a comuta intre AM si FM. Pe ecran apare pictograma AM sau FM in functie de selectia facuta.

Important!

Modul AM este activ doar pentru anumite norme. Daca statia radio este setata pe norma CE (care suporta doar FM), apasarea scurta a tastei A/F nu va produce nici o modificare. Daca statia este setata pe modul EU (care suporta atat AM cat si FM), prin apasarea scurta a tastei A/F se poate comuta intre AM si FM. Pentru detalii legate de schimbarea normei, cititi capitolul "Schimbare norma".



### **Scanare canale**

Apasati lung tasta A/F pentru a activa / dezactiva functia de scanare canale. Cand functia Scan este activa, pe ecran apare pictograma SC.



### **Comutare intre squelch manual (SQ) si automat (ASQ) si selectare nivel**

Apasati lung tasta SQ pentru a comuta intre SQ si ASQ.

Dupa ce ati selectat tipul de squelch (manual sau automat), apasati scurt tasta SQ tasta pentru a seta nivelul. Apasati tasta Sus sau Jos pentru a ajunge la nivelul dorit. Sunt disponibile 28 niveluri SQ (0.F squelch dezactivat, 0.1 - 2.8) si 9 niveluri ASQ (A1 - A9). Nota: cu cat nivelul de squelch este mai mare, cu atat statia receptiuneaza doar semnalele cele mai puternice.

### **Functia NRC (Noise Reduction Circuit)**

Apasati scurt tasta NRC pentru a intra in modul NRC (reducerea zgomotului de fundal).

Nivelul curent de NRC clipeste pe ecran. Apasati tastele Sus si Jos pentru a ajunge la nivelul NRC dorit. Sunt disponibile 7 niveluri: OFF (NRC dezactivat), 1/2/3/4/5/6/7.

Pe ecran apare pictograma NRC si nivelul selectat.

Pentru a iesi din modul NRC, apasati scurt tasta NRC.



## Funcția VOX

Apasati lung tasta NRC pentru a activa modul VOX. Funcția VOX permite transmiterea automata a semnalului radio fara a fi nevoie sa apasati butonul PTT.

Nivelul curent de sensibilitate VOX clipeste pe ecran. Apasati tasta Sus sau Jos pentru a ajunge la nivelul de sensibilitate dorit. Sunt disponibile 5 niveluri: OFF (VOX dezactivat), 1 (sensibilitate minima)/2/3/4/5.5 (sensibilitate maxima). Pe ecran apare pictograma VOX si nivelul selectat.

Pentru a iesi din modul VOX, apasati scurt tasta NRC.

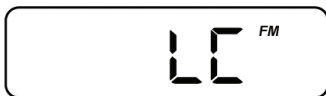


## Selectare canale de urgenta

Apasati scurt tasta EMG. Pe ecran clipeste indicatorul canalului 09. Apasati inca o data tasta EMG. Pe ecran clipeste indicatorul canalului 19.

## Blocare taste

Apasati lung tasta EMG pentru a bloca tastele. Pe ecran apare pictograma LC. Apasati din nou lung tasta EMG pentru a debloca tastele. Pe ecran va apare pentru scurt timp pictograma of.



## ***Functia Echo***

Opriti statia radio.

Tineti apasata tasta cu sageata in jos (CH-) in timp ce reporniti statia radio. Dupa aceea, functia Echo va fi activata si pictograma linie ondulata va aparea pe ecran.

Repetati pasii pentru a dezactiva functia Echo.

## ***Reset***

Opriti statia radio.

Tineti apasata tasta SQ in timp ce reporniti statia radio.

Dupa repornire, statia revine la setarile din fabrica: norma EU, canalul 22, mod FM, ASQ nivel 5, SQ nivel 8, NRC dezactivat si VOX dezactivat.

## ***Schimbare norma***

Opriti statia radio.

Tineti apasata tasta A/F in timp ce reporniti statia radio.

Apasati tasta Sus sau Jos pentru a ajunge la norma dorita.

Opriti si reporniti statia. Imediat dupa pornire, pe ecran va fi afisata pentru o secunda norma curenta.

Va rugam sa consultati tabelul cu norme si frecvente de la sfarsitul manualului.

## ***Specificatii tehnice***

Frecventa	26.965 - 27.405 MHz
Putere emisie	4 W
Tensiune alimentare	13.8 V
Consum	< 2 A
Temperatura de functionare	-26°C ~ +80°C
Eroare frecventa	±300Hz

Transmisie eronata	< 4 nW (-54 dBm)
Putere canal adiacent	< 20 $\mu$ W
Deviatie FM	1.7KHZ-2.0KHZ
Index modulatie AM	80%-90%
Sensibilitate RX	0.25uv@12db
Rejectie imagine	70 dB
Rejectie canal adiacent	60 dB
Iesire audio	1 Watt 8 Ohm
Raspuns frecventa	300-3000 Hz

## Frequency band

Norm	Frequency (MHZ)	Channels	Country	EMG (9/19)
<b>EU</b>	26.965-27.405	40CH (4W) AM/FM	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI	CH09: 27.065MHz AM/FM CH19: 27.185 AM/ FM
<b>In</b>	26.965-27.275	27CH (4W) AM/FM	IN	CH09: 27.065MHz AM/FM CH19: 27.185MHz AM/FM
<b>dE</b>	26.965-27.405	01CH- 40CH (4W) AM/FM	DE	CH09: 27.065MHz AM/FM CH19: 27.185 AM/ FM
	26.565-26.955	41CH- 80CH (4W) Doar FM		
<b>I2</b>	26.965-26.955	34CH (4W) AM/FM	IT	CH09: 27.065MHz AM/FM CH19: 27.185MHz AM/FM
<b>I</b>	26.965-27.405	40CH (4W) AM/FM	IT	CH09: 27.065MHz AM/FM CH19: 27.185MHz AM/FM

<b>PL</b>	26.960- 27.400	-5KHZ 40CH (4W) AM/FM	PL	CH09: 27.060MHz AM/FM CH19: 27.180MHz AM/FM
<b>UK</b>	27.60125- 27.99125	40CH (4W) Doar FM	UK	CH09: 27.68125MHz FM CH19: 27.78125MHz FM
<b>CE</b>	26.965- 27.405	40CH (4W) Doar FM	RO, MT	CH09: 27.065MHz FM CH19: 27.185MHz FM

### Frequency table for EU / CE (cept)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

### Frequency table UK

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

## Frequency table PL

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

## Frequency table for I (IT)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

### Frequency table I2 (IT)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,245 MHz
5	27,015 MHz	25	27,265 MHz
6	27,025 MHz	26	26,875 MHz
7	27,035 MHz	27	26,885 MHz
8	27,055 MHz	28	26,895 MHz
9	27,065 MHz	29	26,905 MHz
10	27,075 MHz	30	26,915 MHz
11	27,085 MHz	31	26,925 MHz
12	27,105 MHz	32	26,935 MHz
13	27,115 MHz	33	26,945 MHz
14	27,125 MHz	34	26,955 MHz
15	27,135 MHz	35	26,855 MHz
16	27,155 MHz	36	26,865 MHz
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

### Frequency table dE (DE)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

Channel	Frequency	Channel	Frequency
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

### Frequency table In

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		



EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that CB Radio PNI Escort HP 6500 PRO complies with the Directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че CB Радио PNI Escort HP 6500 PRO спазва директивата RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das CB-Radio PNI Escort HP 6500 PRO der Richtlinie RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el Radio CB PNI Escort HP 6500 PRO cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que Radio CB PNI Escort HP 6500 PRO est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a CB Rádió PNI Escort HP 6500 PRO megfelel az RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Radio CB PNI Escort HP 6500 PRO è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

NL:

EU Vereenvoudigde Conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat CB Radio PNI Escort HP 6500 PRO voldoet aan de Richtlijn RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że Radio CB PNI Escort HP 6500 PRO jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca Statie radio CB PNI Escort HP 6500 PRO este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10488/download/certifications>

## **English - CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY**

The products identified in this certificate based on the trade name and the sole series number S/N benefit by a commercial warranty as follows:

The warranty period for natural persons is 24 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The warranty period for legal entities is 12 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The cables, adaptors, consumables, batteries, accumulators, battery chargers, transformers, microphones, earphones, aerials which are part of the products or are delivered with them shall have a commercial warranty of 6 months as of the date of the product sale to the end consumer. The term of warranty shall be calculated as of the invoicing date of each product individually.

The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

## **Romana - CERTIFICAT DE CALITATE SI GARANTIE COMERCIALA**

Produsele identificate in acest certificat pe baza denumirii comerciale si a numarului unic de serie S/N, beneficiaza de o garantie comerciala dupa cum urmeaza:

Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Cablurile, adaptoarele, consumabilele, bateriile, acumulatorii, alimentatoarele,

transformatoarele, microfoanele, castile, antenele care intra in componenta produselor sau se livreaza impreuna cu acestea au garantie comerciala de 6 luni de la data vanzarii produsului catre consumatorul final.

Termenul de garantie se calculeaza de la data facturarii fiecarui produs in parte.

Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu conditia respectarii instructiunilor de montaj si utilizare care insotesc produsul.

Garantia comerciala nu afecteaza drepturile consumatorului prevazute prin legislatia aplicabila in vigoare, respectiv Ordonanta de Urgenta 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, OG 21/1992 privind protectia consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificarile si completarile ulterioare.

EN - Please download the full version of the warranty certificate:

RO - Va rugam descarcati versiunea completa a certificatului de garantie:

